

EXHIBITIONS
ART & CULTURE
THEATRE
CINEMA
MUSIC
PARTYZONE
KIDS
SPORT EVENTS
OTHERS
FORMATION

inside



events in...

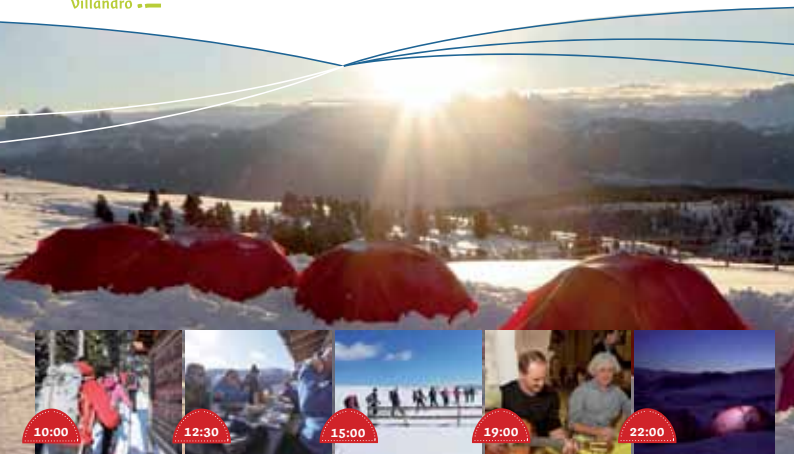
01

2018

Klausen
Chiusa
Barbian
Barbiano
Feldthurns
Veltur
Villanders
Villandro

info

SÜDTIROL



Biwak Camp

05.01.-28.01.2018

Südtirol – Villanderer & Latzfons Alm
Alto Adige – Alpe di Villandro e Lazfons

www.biwakcamp.com



www.inside.bz.it

Mensile di informazione culturale · kulturelle Monatszeitschrift. Poste Italiane Spa - Spedizione in A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, NE/BZ

Carambolage 01/2018

kleinkunsttheater | piccolo teatro Silbergasse 19 via Argentieri • Bozen/Bolzano



•theatre

SPIELTRIEB

► 04. / 05. / 11. / 12. / 13. / 17. / 18. / 19. / 20.01. – 20:30

Eine Produktion der Carambolage/Una produzione del Carambolage:

SPIELTRIEB nach dem Roman von/dal romanzo di Juli Zeh

Bühnenfassung von/adattamento per il teatro di Laura Linnenbaum & Johanna Vater

Mit/con Katharina Gschnell, Brigitte Knapp, Günther Götsch & Frederick Redavid

Regie/regia: Joachim Goller

► 30.01. **IMPROTHEATER CARAMBOLAGE**

Tickets: Tel. 0471 981790 / www.carambolage.org



Index 01.18

Mostre · Ausstellungen p.6

Eventi ricorrenti
Wiederholende Events p.16

Calendario eventi
Events nach Datum p.20



Exhibitions
museums & galleries



Art & Culture
conferences & vernissages



Theatre
& opera, dance, cabaret



Cinema
projections & festivals



Music
concerts & live music



Partyzone
festivals, balls & parties



Kids
under 15 & families



Sport events
tournaments & happenings



Others
folklore, markets, fairs...



Formation
workshops & courses



Publicare eventi e manifestazioni su InSide è **semplice e gratuito**: inseritele direttamente sul nostro portale!

Volete una **maggiore visibilità**, con foto e descrizione completa? **Promuovete online i vostri eventi**, o acquistate i nostri **spazi pubblicitari**. Ci aiuterete a informarvi su cultura e divertimento in tutto l'Alto Adige.

Events im InSide zu veröffentlichen ist **einfach und kostenlos**: Tragt sie einfach in unser Portal ein! Wollt ihr eine **größere Sichtbarkeit**, mit Foto und vollständiger Beschreibung? **Bewerbt eure Veranstaltungen online** oder auf **unseren Werbeflächen**. So helfst ihr uns dabei, euch weiterhin über Kultur und Unterhaltung in ganz Südtirol zu informieren.

more infos: **www.inside.bz.it**

>> **Abbonamento annuale / Jahresabo <<**

10,00 € > Raika Bz IT87Q 08081 11602 000 312 000 400 - Info: www.inside.bz.it - T. 0471.0512121

Impressum

InSide - events in South Tyrol, january 2018 · anno/jahr 16 nr. 01

reg. trib. bz nr. 25/2002 del/von 09.12.2002 · roc 12446 del/von 26.11.2005

mensile di informazione culturale distribuito gratuitamente in tutti i locali dell'Alto Adige · **tiratura 15.000 copie**
kulturelle Monatszeitschrift, in allen Lokalen Südtirols kostenlos verteilt · **Auflage 15.000 Kopien**

In copertina/Titelseite: Biwak Camp 2018

edito da/herausgegeben von: InSide coop. soc./soz. Gen. · sede legale e redazione/rechtsitz u. redaktion: via Maso d. Pieve/Pfarrhofstr. 2D, 39100 Bz · dir.resp./press.verantwortlich: Dr. Paolo Florio · redazione/redaktion: Daniel Delvai, Melanie Dallago, Martin Legame, Federica Melillo, Antonino Rizzo, Dean Broetto · coordinamento/koordination: Devid Delvai · distribuzione/verteilung: Carlos Torres Montenegro, Max Leonardi, Aldo Lastella, Francisco Bridi · stampa/druck: Alcione, via Galilei 47, 38015 Lavis (TN)

©2016-2020 InSide/DnD graphic

Consorzi Turistici

Per meglio individuare dove si svolgono le manifestazioni, a lato del comune è annotato il comprensorio turistico di riferimento.

01. Val Venosta
02. Merano e dintorni
03. Sud dell'Alto Adige
04. Alpe di Siusi e Sciliar
05. Val d'Isarco
06. Alta Badia
07. Rosengarten - Latemar
08. Valli di Tures e Aurina
09. Plan de Corones
10. Val Gardena
11. Alta Pusteria



Tourismusverbände

Neben den Gemeinden werden die jeweiligen Tourismusvereine angeführt, um die Veranstaltungsorte besser zu finden.

01. Vinschgau
02. Meran & Umgebung
03. Südtirols Süden
04. Seiser Alm - Schlern
05. Eisacktal
06. Gadertal
07. Rosengarten - Latemar
08. Tauferer Ahrntal
09. Kronplatz
10. Gröden
11. Hochpustertal

Registratevi nel portale e inserite le vostre manifestazioni entro la chiusura di redazione!

http:// www.inside.bz.it

Meldet euch beim Portal an und gebt eure Veranstaltungen innerhalb des Redaktionsschlusses ein!

e-mail: inside@inside.bz.it

Chiusura redazione prossimo numero 16.01.2018 Nächster Redaktionsschluss

Le manifestazioni, le date e gli orari sono aggiornati al momento della stampa. La redazione non si assume alcuna responsabilità in merito alla correttezza delle informazioni pubblicate. I diritti d'autore dei testi e delle immagini appartengono ai relativi autori.

Die Veranstaltungen, Daten und die Uhrzeiten sind zum Zeitpunkt des Druckes aktualisiert. Die Redaktion übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit dieser Informationen. Die Urheberrechte der eingetragenen Texte und Bilder gehören den jeweiligen Autoren.

Interact with us!

Mit Cippy® alle Werbeanzeigen in diesem Heft nun auch online erleben.
Con Cippy® vivi le pubblicità di questo numero anche online.

Entdecke zusätzliche
Infos, News, Videos
und Prämien!

Scopri maggiori
informazioni, novità,
video e ricompense!



**Scan this
advertising**

with the Cippy App
to find out more.

Eine Zusammenarbeit
Una collaborazione

inside

Cippy



Scarica l'App Cippy
usando l'apposito QR-Code.
App Cippy über
QR-Code downloaden.



2 GOURMET LUNCH

auf 2.500m + Tageskarte für
2 personen

a 2.500m + Skipass per
2 persone

Porta Vescovo Dolomiti Resort / Arabba

8 APERITIFS

mit Dj-Set + Hin- und
Rückfahrt mit der Seilbahn
con dj set + salita e
discesa in funivia

Porta Vescovo Dolomiti Resort / Arabba



LOKALE ONLINE-ANGEBOTE UND -AKTIONEN MIT PRÄMIENGARANTIE!
LOCALI OFFERTE E PROMOZIONI ONLINE CON RICOMPENSE GARANTITE!

02.02.16 > 14.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Heavy Metal - Come il rame cambiò il mondo · Wie Kupfer die Welt veränderte

Che conseguenze ebbe la scoperta del metallo rosso per gli uomini dell'età della pietra e perché il rame si nasconde fino a oggi in smartphone, monetine e cavi dell'elettricità?

Was bedeutete die Entdeckung des rötlichen Metalls für die Steinzeitmenschen und warum steckt Kupfer bis heute in Smartphones, Cent-Münzen und Stromleitungen?

Museo Archeologico · Archäologiemuseum, via Museo · Museumstr. 43
mar-dom-Di-So: 10:00-18:00

i: www.iceman.it · 0471 320100

15.03.17 > 31.10.18

PRATO STELVIO-PRAD STILFSERJOCH (01)

Tra pesci – un viaggio in mondi sconosciuti · Unter Fischen – eine Reise in fremde Welten

L'esposizione permette l'immersione visiva nel mondo dell'acqua e della fauna ittica. Scoprite il mondo dei pesci da una prospettiva insolita.

Die heimische Fischwelt kann aus ungewöhnlicher Perspektive durch die großen Panoramafenster zum Freilandteich beobachtet werden.

Centro visite aquaprad · Nationalpark-haus aquaprad, Via Croce-Kreuzweg 4/c
i: www.stelviopark.bz.it · 0473 618212

28.03.17 > 06.01.18

MERANO-MERAN (02)

Meran007 – Music Light History



Merano in immagini. Il passato diventa il presente. Un viaggio audiovisivo

attraverso i momenti più emozionanti della città di Merano. E una ricerca digitale delle tracce attraverso la storia che cambia. Con tecnologie di proiezione moderne e un raffinato videomapping.

Meran in Bildern. Vergangenheit wird Gegenwart. Eine audiovisuelle Zeitreise durch die bewegendsten Momente der Stadt Meran. Und eine digitale Spurensuche durch die wechselvolle Geschichte. Mit modernster Projektionstechnik. Und raffiniertem Videomapping.

Teatro Puccini · Stadttheater
(verificate sul sito date e orari · genaue Daten und Uhrzeiten im Web)

i: www.kurhaus.it · 0473 496000

15.09.17 > 14.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Nicolò Degiorgis: HÄMATLI & PATRIÆ

La mostra del curatore ospite

Nicolò Degiorgis rilegge i concetti di Heimat e patria alla luce della situazione attuale in Europa. Qui globalizzazione e immigrazione fanno emergere tutta la fragilità delle democrazie e dei valori liberali, mentre spinte populistiche destabilizzano i fondamenti politici e sociali. Hämatli & Patrae presenta opere, video, documenti e pubblicazioni e si sviluppa attraverso una struttura dialettica, mettendo in dialogo concetti e qualità, anche opposti.

Die Ausstellung von Nicolò Degiorgis deutet die Begriffe „Heimat“ und „Vaterland“ angesichts der aktuellen politischen Lage in Europa neu. Globalisierung

und Einwanderung offenbaren heute die Zerbrechlichkeit demokratischer Systeme und liberaler Werte, während populistische Kräfte die politischen und sozialen Fundamente westlicher Gesellschaften zunehmend destabilisieren. Die Ausstellung präsentiert – unter anderem – Videos, Dokumente und Publikationen und stützt sich auf eine dialektische Struktur, indem sie auch entgegengesetzte Konzepte und Eigenschaften miteinander kommunizieren lässt.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
mar-dom-Di-So: 10:00-18:00

gio-Do: 10:00-22:00 i: info@museion.it

16.09.17 > 14.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Nicolò Degiorgis – Prison Photography

Parallelamente alla
mostra principale

Hämatli & Patriae è esposto a Museion Passage il quinto e ultimo libro d'artista di Degiorgis, parte del progetto. Prison Photography è un compendio di fotografie in bianco e nero scattate dal 2013 al 2017 dai detenuti del carcere di Bolzano durante il corso di fotografia tenuto da Nicolò Degiorgis.

Zeitgleich zu Hämatli & Patriae wird in der Museion Passage das fünfte und letzte Künstlerbuch von Nicolò Degiorgis als Teil dieses Ausstellungsprojekts gezeigt. Prison Photography ist eine Sammlung von Schwarz-Weiß-Fotografien, die in den Jahren 2013 bis 2017 von Gefängnisinsassen in Bozen im Rahmen eines von Nicolò Degiorgis geleiteten Fotografieurses aufgenommen wurden. Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
mar-dom-Di-So: 10:00-18:00
gio-Do: 10:00-22:00 i: www.museion.it

06.10.17 > 23.09.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Installation Art

Entrare in un'opera d'arte o trovarsi immersi da essa: installazioni di grandi dimensioni

e opere luminose invitano il pubblico a lasciarsi esplorare e completare. Con la mostra continua così il percorso di approfondimento sulla collezione e sui linguaggi della scultura.

Ein Kunstwerk betreten oder sensorisch darin eintauchen: Großformatige Installationen und Arbeiten aus Licht laden dazu ein, entdeckt und vervollständigt zu werden. Diese Ausstellung setzt die vertiefende Auseinandersetzung mit der Sammlung Museion und der Formsprache der zeitgenössischen Plastik fort.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
i: www.museion.it

10.10.17 > 07.01.18

MERANO-MERAN (02)



Luca Coser – Randagio

Luca Coser, che si caratterizza per una ricerca pittorica in costante dialogo con la contem-

poraneità, propone a Merano una serie di opere la cui poetica si articola in un costante gioco di stratificazioni, dissolvenze e spostamenti di senso.

Künstler Luca Coser mit seine künstlerische Untersuchung in einem kontinuierlichen Dialog mit dem Zeitgenössischen, vermittelt in Meran Kunstwerke, deren Poetik sich in einem konstanten Spiel von Schichtungen, Verblässungen und Sinnesverschiebungen gliedert.

(continua->weiter)

(continua-weiter)

Palais Mammig Museum, Piazza Duomo · Pfarrplatz 6 · mar-Di-Sa h. 10:30 - 17:00; Do · So h. 10:30 - 13:00
i: www.palaismammig.it

14.10.17 > 14.01.18

MERANO-MERAN (02)

**Armando Ronca:
Architettura del
Moderno in Alto
Adige 1935-1970 ·
Architektur der**

Moderne in Südtirol 1935-1970

Le opere di Armando Ronca, architetto che nel corso di 35 anni di attività, ha realizzato oltre 30 edifici che hanno letteralmente plasmato il volto di Bolzano e Merano.

Die Projekte des gebürtigen Veroneser Armando Ronca mit über 30 gebauten Projekten in nur 35 Jahren prägen die modernen Stadtbilder von Bozen und Meran.

Kunst Meran o Arte Portici · Lauben 163
Ma-Sa · Di-Sa h. 10:00-18:00;
Do · So h. 11:00-18:00
i: www.kunstmeranoarte.org

17.10.17 > 15.02.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Spiders**

La mostra ha lo scopo di avvicinare il pubblico al fantastico mondo dei ragni

attraverso l'osservazione dal vivo di questi animali in terrario. Pannelli di testo, immagini e video ci guideranno alla scoperta della loro biologia: dalle straordinarie proprietà della seta delle ragnatele, alle caratteristiche del loro veleno e alle ingegnose strategie di

caccia. Spiders è la mostra scientifica con ragni vivi più grande in Europa.

Die Sonderausstellung möchte den Besucherinnen und Besuchern die Welt dieser beeindruckenden Tiergruppe näherbringen. Gezeigt werden lebende Exemplare in Terrarien, die dem natürlichen Lebensraum der Tiere nachempfunden sind. Texttafeln, Bilder und Filme geben Einblicke in die besondere Biologie der Spinnen: die Eigenschaften ihrer Gifte, die Beschaffenheit von Spinnennetzen und die außergewöhnlichen Jagdmethoden. „Spiders“ ist Europas größte Ausstellung mit lebenden Spinnen.

Museo di Scienze Naturali · Naturmuseum, Via Bottai · Bindergasse 1
h. 10:00 - 18:00 i: info@museonatura.it

20.10.17 > 25.11.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Kinki Texas: Mental
Shiloh Supper Club**

Kinki Texas presenta, a quattro anni dalla sua ultima mostra personale, sei dipinti su tela inediti di grande formato in dialogo con una nuova serie

di disegni su carta. L'artista si abbandona consapevolmente a un processo creativo aperto, senza prefissare concretamente né il punto di partenza né quello di arrivo.

Kinki Texas präsentiert, vier Jahre nach seiner letzten Einzelausstellung, sechs großformatige, unveröffentlichte Leinwände die mit einer neuen Serie von Werken auf Papier in Dialog treten. Der Künstler überlässt sich bewusst einem offenen Schaffensprozess, bei dem weder Ausgangs- noch Endpunkt konkret vorgefasst werden.

Galleria · Galerie Alessandro Casciaro, Via Cappuccini · Kapuzinergasse 26/a

lun-ven-Mo-Fr: 10:00-12:30; 15:00-19:00
 sab-Sa h. 10:00-12:30
 i: info@alessandrocaschiari.com

21.10.17 > 03.06.18

FORTEZZA-FRANZENSFESTEN (05)



Ponte tra Nord e Sud: strade romane in Alto Adige · Brücke zwischen Nord und Süd:

Römische Straßen in Südtirol

La mostra offre informazioni sulle specificità e il significato delle strade romane e espone importanti reperti venuti alla luce lungo tali strade.

Die Ausstellung informiert über die Besonderheiten und die Bedeutung der römischen Straßen und zeigt wichtige Fundstücke, die entlang dieser Straßen ans Tageslicht gekommen sind
 Forte di Fortezza · Festung Franzensfeste, Via Brennero · Brennerstr.

i: festung-franzensfeste.it

23.10.17 > 19.01.18

LAION-LAJEN (05)



Poesia delle bolle di luce · Lichtblasen

L'esposizione di Samantha Schneider

racconta una storia illustrata astratta sull'esistenza delle bolle di luce, gli unici esseri luminosi di un mondo oscuro, che lo rischiariscono rendendolo visibile.

In der Ausstellung erzählt Samantha Schneider eine abstrakte Bildgeschichte über die Existenz von Lichtblasen. Die Lichtblasen sind leuchtende Wesen, welche in einer dunklen Welt leben und das einzige Licht sind, das dort existiert.

Municipio · Rathaus, Via Walther-von-der-Vogelweide Str. 30/A

Mo/lun - Fr/ven h. 08:00 - 12:00;

Do/gio h. 16:00 - 18:30

i: kunstimgange@gmail.com

27.11.17 > 01.07.18

BRENNERO-BRENNER (05)



Ai confini dell'accoglienza: 30 scatti da Idomeni al Brennero · An den Gren-

zen der Aufnahme: 30 Fotos von Idomeni zum Brennerpass

La mostra racconta le condizioni di vita di quello che è stato il più grande campo profughi d'Europa, situato nei pressi della cittadina di Idomeni, nella Grecia del nord, e diventato tristemente famoso quando, a partire dal 2014, i rifugiati scappati dalla guerra civile in Siria, e da altri paesi del Medio Oriente, hanno cominciato a recarsi qui per attraversare il confine greco e raggiungere l'Europa occidentale. Nato come insediamento di transito per i profughi decisi a continuare il loro viaggio verso nord, il campo di Idomeni è diventato stanziale quando il valico è stato chiuso.

Die Ausstellung erzählt von den Lebensbedingungen im größten Flüchtlingsaufnahmelaager Europas, in der Nähe der kleinen Stadt Idomeni, im Norden Griechenlands. Es hat an trauriger Bedeutsamkeit gewonnen, als im Jahr 2014 die Flüchtlinge des Zivilkrieges aus Syrien und anderen Ländern aus Nahost hierher geflohen sind, um die griechische Grenze zu überqueren und anschließend Westeuropa zu erreichen.

Plessi Museum

i: www.autobrennero.it

28.10.17 > 01.04.18

FORTEZZA-FRANZENSFESTEN (05)
Progettare scuole insieme ·
Schulen gemeinsam planen

La mostra laboratorio intende offrire un possibile metodo e strumento di lavoro alla comunità scolastica, ai progettisti e alla committenza per progettare in modo coerente e unitario il concetto della scuola come progetto culturale insieme. Die Werkstatt-Ausstellung befasst sich mit diesen Projekten und bietet Schulgemeinschaften, Bauherren und Planern Inputs und Hilfen.

Forte di Fortezza · Festung Franzensfeste, Via Brennero · Brennerstr.
 i: www.festung-franzensfeste.it

31.10.17 > 02.12.18

BOLZANO-BOZEN (03)

Rob Hornstra &
Arnold van Bruggen:
The Sochi Project
- An Atlas of War
and Tourism in the
Caucasus

Dal 2009 il fotografo Rob Hornstra e il giornalista Arnold van Bruggen lavorano insieme per esplorare e documentare la situazione all'interno dell'instabile regione intorno alla città di Sochi, in Russia. La mostra presente al foto.forum è uno sguardo sull'Abcasia, una delle tre regioni esplorate per il progetto Sochi.

Fotograf Rob Hornstra und Journalist Arnold van Bruggen arbeiten seit 2009 zusammen, um die turbulente Region Sochi in Russland zu erforschen und zu dokumentieren. Anhand von Fotografien, Texten, Videos und Büchern zeichnen Hornstra und van Bruggen den Zuschauer die Geschichte von Sotschi foto-forum, Via Weggenstein-Straße 3f

Ma-ve · Di-Fr h. 15:00-19:00;
 Sa h. 10:00 - 12:00 i: www.foto-forum.it

07.11.17 > 10.07.18

CORNEDO ALL'ISARCO-KARNEID (07)

Astronomia per tutti
i sensi · Astronomie
für alle Sinne

Mostra nel foyer per assaggiare, sentire, ascoltare e toccare l'astronomia. L'obiettivo della mostra è quello di illustrare in maniera atipica alcuni interessanti fenomeni astronomici, attraverso i cinque sensi che ci permettono di orientarci nel mondo e di esplorare l'universo.

Astronomie zum Riechen, Schmecken, Sehen und Hören. Ziel der Ausstellung ist es die komplexen und durchaus schwer vorstellbaren Phänomene des Kosmos unter Zuhilfenahme aller unserer Sinne besser zu veranschaulichen.

Planetarium Südtirol, San Valentino in Campo · Gummer

mar/mer/ven · Di/Mi/Fr: 09:00-12:30;
 13:30-16:00; gio-Do: 17.30-20.00; dom-So:
 10:00-17:00

i: www.planetarium.bz.it · 0471 610020

14.11.17 > 02.12.18

MERANO-MERAN (02)

Retrospectiva
Retrospektive
Siegfried Ebersperger
Coufal - Dipinti e
disegni · Malerei und
Zeichnungen

La copiosa produzione dell'artista abbraccia una ampia varietà di opere comprendente la ritrattistica, i quadri di figura e i paesaggi per approdare, a partire dal 1971, ad un genere assolutamente unico e personalissimo, ove spiritualità e scienza si fondono con l'arte

e danno origine a grandi e significative tele.

Das konsistentes künstlerisches Œuvre von Siegfriede Ebensperger Coufal umfasst Selbstporträts, Figuren und Landschaften. Ab 1970 entwickelte sie eine ganz eigenständige spirituell-wissenschaftliche Arbeit, die auf großflächigen Leinwandtafeln angelegt ist.

Centro per la Cultura · Kulturzentrum, Via Cavour 1 · Cavour Str. 1
h. 11:00-13:00; 16:00-22:30
i: www.centroperlacultura.it

16.11.17 > 06.01.18

MERANO-MERAN (02)



O.P.L.A. festeggia i suoi primi 20 anni · O.P.L.A. feiert 20-jähriges Jubiläum

L'archivio dei libri realizzati dagli artisti per i bambini, festeggia i vent'anni di attività.

Das Kinder-Künstlerbuch-Archiv Ó.P.L.A. feiert sein 20-jähriges Bestehen.

Palais Mamming Museum · Piazza Duomo · Pfarrplatz 6

Mar-Di-Sab-Sa h. 10:30-17:00

Do-So h. 10:30-13:00

i: www.palaismammig.it · 0473 270038

18.11.17 > 14.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)



Fu la Spagna! Lo sguardo fascista sulla Guerra Civile Spagnola · Der faschistische Blick auf den spanischen Bürgerkrieg

L'Archivio Provinciale, la Ripartizione Servizi Culturali della Città di Bolzano e la Libera Università invitano alla mostra "Fu la Spagna! Lo sguardo fascista sulla Guerra Civile Spagnola", a cura di Da-

niela Aronica e Andrea Di Michele.

Die Ausstellung beruht auf zwei parallel geführte und einande ergänzende Erzählparcours, die chronologisch und thematisch angeordnet sind. Ersterer konzentriert sich auf die Phasen des Krieges unter der Berücksichtigung der Rolle der italienischen Militärintervention, letzterer dagegen bietet eine Auswahl von Themen, die in der faschistischen Konstruktion des Krieges eine Rolle spielten.

Galleria Civica · Stadtgalerie, Piazza Domenicani · Dominikanerplatz 18

i: 0471 977855 · www.comune.bolzano.it

20.11.17 > 13.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)

Elisabeth Sunday

Accart, Via Catinaccio-Rosengartenstr. 1a

h. 10:30

i: antonellacattaniart.com

24.11.17 > 07.01.18

BRESSANONE-BRIXEN (05)



Presepi di trecento anni · Krippen aus drei Jahrhunderten

La collezione mostra presepi di trecento anni provenienti dal Tirol, ma anche Sicilia e Napoli.

Krippen aus drei Jahrhunderten, die vor allem aus Tirol, aber auch aus Sizilien und Neapel stammen.

Hofburg, Piazza Palazzo Vescovile · Hofburgplatz 2 · h. 10:00 - 17:00

i: www.hofburg.it

**Your Event
@ the cinema:**



www.inside.bz.it/cinejournal

24.11.17 > 07.01.18

BRESSANONE-BRIXEN (05)**Tutti gli anni viene... · Alle Jahre wieder...**

Tutti gli anni il periodo dell'avvento

ci invita a un'attenta riflessione sulla storia delle festività. Tali avvenimenti verranno spiegati ai visitatori attraverso una mostra di sculture e dipinti.

Alle Jahre wieder lädt uns die Advents- und Weihnachtszeit zum aufmerksamen Betrachten der Weihnachtsgeschichte und der Feste in dieser Zeit ein. Gemälde und Skulpturen bringen dieser Ereignisse im Rahmen einer Sonderausstellung den Besuchern nahe.

Hofburg · h. 10:00 - 17:00

i: www.hofburg.it · 0472 830505

24.11.17 > 07.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Gianni Pettena: Energy Free Tree**

Un grande albero di Natale realizzato con materiale riciclato. Elementi metallici di scarto

provenienti da automobili o altri automezzi, liberati dalla loro originaria funzione, tornano in vita per celebrare quel periodo dell'anno che anche nel mondo pagano è considerato di rinascita.

Ein großer Weihnachtsbaum aus Recyclingmaterial. Elemente aus Metall von Autos oder anderen Verkehrsmitteln, befreit von ihrer ursprünglichen Funktion, werden in der Weihnachtszeit wiederbelebt.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1

mar-dom-Di-So: 10:00-18:00, gio-Do:

10:00-22:00

i: www.museion.it

25.11.17 > 26.01.18

SAN CANDIDO-INNICHEN (011)**Cosmo Laera:****A step from the sky**

Cosmo Laera: Ho colto la differenza della luce, la singolarità di

un paesaggio che ci riporta ad un passo dal cielo, ad una visione dominata dalla distanza e alla conseguente constatazione che il sentimento di rispetto per questa vita terrena è nella natura che con la sua grandezza ci ricorda di esserne parte.

Cosmo Laera: Ich habe das unterschiedliche Licht eingefangen, das Besondere einer Landschaft, die uns ganz nahe an den Himmel und zu einer von der Distanz geprägten Sicht heranzführt. Dabei habe ich erkannt, dass das Achtungsgefühl für dieses Erdenleben bereits in der Natur vorhanden ist.

Café Mitterhofer, Via Rainer-str. 4

lun-Mo-Sa.: 07:00 - 20:00

i: www.kunstraum-mitterhofer.it

05.12.17 > 10.02.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Image Diplomacy - Vladislav Shapovalov**

La prima mostra personale Italiana di

Vladislav Shapovalov presenta la ricerca del giovane artista Russo sul ruolo che la cultura ebbe nelle relazioni diplomatiche durante il periodo della guerra fredda.

Vladislav Shapovalovs erste Einzelausstellung auf italienischem Terrain befasst sich mit der Recherche des russischen Künstlers hinsichtlich der Rolle, die die Kultur in den diplomatischen Beziehungen während des Kalten Krieges gespielt hat.

Galerie Museum, Via Museo · Museumstr. 29 · Di/mar · Fr/ven h. 10:00-13:00; 15:00-19:00; Sa/sab h. 10:00 - 13:00
i: www.argekunst.it · 0471 971601

09.12.17 > 03.03.18

SESTO-SEXTEN (011)



Indimenticata. La Grande Guerra nelle Dolomiti di Sesto · Unvergessen. Der 1. Weltkrieg in den Sextner Dolomiten

1915-1918: Durante la Grande Guerra le Dolomiti di Sesto erano teatro di guerra di molti combattimenti. Oltre i 2.900 metri di quota ed in avverse condizioni atmosferiche, italiani e austriaci cercavano di difendere le proprie posizioni e di conquistare nuovi spazi. La guerra ha lasciato le sue tracce non solo in alta montagna, ma ha anche coinvolto la popolazione nella valle.

1915-1918: Die Sextner Dolomiten waren während des Ersten Weltkrieges Schauplatz heftiger militärischer Auseinandersetzungen. In Höhen von über 2.900 Meter versuchten Österreicher und Italiener unter widrigsten Bedingungen ihre Stellungen zu verteidigen, auszubauen und neuen Raum zu erkämpfen. Dieser Krieg hinterließ seine Spuren nicht nur in felsigen Höhen, auch die Dorfbevölkerung wurde in Mitleidenschaft gezogen.

Vecchia scuola elementare · Alte Volksschule, Via della chiesa · Kirchweg 9 mar,gio,sa · Di,Do,Sa h. 16:00-18:00
i: www.bellumaquilarum.it

15.12.17 > 14.01.18

ORTISEI-ST. ULRICH (10)

Bruno Vallazza

Mostra delle opere d'arte in ferro battuto

to dell'artista Bruno Vallazza deceduto nel 2016.

Ausstellung der Exponate des im Jahre 2016 verstorbenen Kunstschmieds Bruno Vallazza.

Circolo culturale · Kreis für Kunst und Kultur, piazza S. Antonio-Antoniusplatz 102 · mar-ven-Di-Fr: 16:30 - 19:00, Sa-dom-So: 10:00 - 12:00, 16:30 - 19:00
i: www.circolo.org

15.12.17 > 28.01.18

BRUNICO-BRUNECK (09)



Hermann Mahl – Pioniere della fotografia a colori in Val Pusteria · Pionier der

Farbfotographie im Pustertal

Le prime fotografie a colori realizzate grazie al procedimento dell'autocromia erano state presentate in anteprima al pubblico il 10 giugno 1907 dai medesimi ideatori, i fratelli Lumière di Lione, davanti ad una folla stupefatta. Appena quattro mesi più tardi, nell'ottobre del 1907, si tiene la prima mostra di fotografia a colori del fotografo dilettante Hermann Mahl nell'omonima libreria.

Die ersten Farbfotografien nach dem Autochrome Verfahren, wurden am 10. Juni 1907 von den Erfindern, den Brüdern Lumière aus Lyon vor einer begeisterten Menge von Journalisten und Fotografen in Paris der Weltöffentlichkeit vorgestellt. Knapp vier Monate später fand bereits die erste Ausstellung von Farbfotografien des Hobbyfotografen Hermann Mahl in seiner Buchhandlung statt.

Museo Civico · Stadtmuseum, Via Bruder Willram Str. 1 · Ma-Ve · Di-Fr h. 15:00-18:00, Sa-dom-So h. 10:00-12:00
i: www.stadtmuseum-bruneck.it

16.12.17 > 28.02.18

ORTISEI-ST. ULRICH (03)**Meaning gets unstable**

La mostra offre una panoramica che rappresenta la fase culturale attuale, stratificata e ricca di sfumature nell'applicazione del medium pittorico. Queste opere d'arte ci danno la possibilità di riflettere il medium stesso, la sua storia e la sua responsabilità nella rappresentazione della realtà.

Die Ausstellung vereint eine Reihe von Positionen der Malerei, welche diesen ganz aktuellen, vielschichtigen und variantenreichen kulturellen Moment innerhalb dieses Mediums repräsentieren. Dabei dient die Malerei als Möglichkeit, mit seiner Historie und seiner Verantwortung in Bezug auf die Repräsentation von Realität auseinanderzusetzen
Galleria Doris Ghetta Gallerie, Pontives 8
Ma-sa · Di-sa h. 15:00-18:00
i: www.galleriaghetta.com

18.12.17 > 12.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Stifter + Bachmann
Architekten**

Nel salone principale la Galleria espone un'istanza di cinque progetti realizzati negli ultimi tre anni. L'allestimento della mostra comprende immagini e modelli di grande formato collocati liberi nello spazio espositivo. La seconda parte dell'esposizione, dedicata alle gare di architettura con le quali lo studio acquisisce principalmente gli incarichi, sbircia dietro le quinte sul modus operandi degli architetti.

Die Ausstellung zeigt im Hauptraum eine Momentaufnahme 5 realisierter

Projekte, welche allesamt in den letzten 3 Jahren fertig gestellt wurden. Die Projekte werden mit großformatigen und frei in den Raum gestellten Bildern und Modellen präsentiert. Der zweite Teil der Ausstellung widmet sich dem Thema der Architekturwettbewerbe, durch die das Büro hauptsächlich seine Aufträge akquiriert und lässt einen Blick hinter die Kulissen auf die Arbeitsweise der Architekten zu.

Galerie Prisma, Via Weggenstein 12
Di-mar - Fr-ven h. 10:00 - 13:00, 14:00 - 18:00, Do-gio h. 18:00 - 20:00
i: www.kuenstlerbund.org · 0471 977037

19.12.17 > 27.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)**Chapter 3 - The Control
of Images**

Dopo le prime due mostre, intitolate rispettivamente "Chapter 1 - The Hierarchy of Images" e "Chapter 2 - The Conflict of Images", si conclude la trilogia con "Chapter 3 - The Control of Images". Attraverso questa serie di esposizioni ci siamo posti come obiettivo quello di dialogare con le attuali forme di fotografia documentaria e dare voce a quelle che, in maniera critica e riflessiva, affrontano temi salienti della società contemporanea globalizzata.

Nach den beiden ersten Ausstellungen „Chapter 2 - The Hierarchy of Images“ und „Chapter 2 - The Conflict of Images“, beenden wir diese Trilogie mit „Chapter 3 - The Control of Images“. Mit dieser Ausstellungsserie haben wir es uns zum Ziel gesetzt, uns mit aktuellen Formen dokumentarischer Fotografie auseinanderzusetzen, indem wir Positionen präsentieren, welche sich auf kritische und reflektierende Weise

mit wichtigen Themen unserer zeitgenössischen, globalisierten Gesellschaft beschäftigen.

foto-forum, Via Weggenstein 3f

Di-mar - Fr-ven h. 15:00 - 19:00;

Sa-sab h. 10:00 - 12:00;

I: www.foto-forum.it · 366 9043610

02.01.18 > 20.05.18

PARCINES-PARTSCHINS (01)



Hermes - Messaggero divino alpino. La Svizzera e le sue macchine da scrivere · Götterbote aus den Alpen. Die Schweiz

und ihre Schreibmaschinen

curat: Dr. Georg Sommeregger

Museo delle Macchine da Scrivere · Schreibmaschinenmuseum Peter Mitterhofer · lun-Mo: 14.00 - 18.00, mar-ven-D-Fr: 10.00 - 12.00, 14.00 - 18.00, Sa: ore 10.00 - 12.00

i: 0473 967581 · typewritermuseum.com

17.11.17 > 31.10.18

BOLZANO-BOZEN (03)



I mercanti, l'imperatore e gli artisti · Die Kaufleute, der Kaiser und die Künstler

Una mostra che racconta di una città, di mercanti, di imperatori e ... di artisti che tradussero in arte, con l'uso sapiente di immagini, simboli e personaggi una vicenda accaduta sul finire del Settecento. Una faccenda legata ai dazi, che preoccupò i mercanti e ispirò gli artisti.

Die Ausstellung erzählt von einer Stadt, von Kaufleuten, Kaisern und Künstlern. Letztere wurden mehrmals von einer neu eingeführten und für die Tiroler ungünstige Zollordnung inspiriert, die

den damaligen Kaufleuten große Sorgen bereitete und einschneidende Folgen für die Künstler und die Kunst mit sich brachte.

Museo Mercantile · Merkantilmuseum, Portici-Lauben 39 · Lun-Mo-Sa: 10:00-12:30 i: www.musei-altoadige.it

02.01.18 > 17.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)

Giorgioppi

L'artista bolzanino espone i suoi ultimi lavori. Ingresso libero.

Der Bozner Künstler Giorgioppi stellt seine neue Werke aus.

Piccola Galleria · Kleine Galerie, via Dr. Striter-str. 25 · lun-dom-Mo-So: 09.30 - 12.30, 15.30 - 19.00

i: www.giorgioppi.it

29.01.18 > 23.03.18

SAN CANDIDO-INNICHEN (011)

half of where you live

Weit weg von den vermeintlich großen Gesten unseres Alltags suchen die Bilder dieser Serie die Schönheit in den weniger beachteten Orten unserer Landschaften. Diese Bilder sind eine Vermessung unserer Umwelt auf der Suche nach dem Stillen, nach dem Dreckigen, nach dem Ungeschminkten und dem Uneindeutigen. Stadt/Land, Berggipfel/Meer, Tag/Nacht – losgelöst von geographischen Vorgaben repräsentieren diese Bilder die Suche nach dem Vertrauten in gewissen Stimmungen, die unabhängig von einem schwierigen Konzept wie Heimat überall gefunden werden können – auch wenn oft nur für kurze Augenblicke.

Kunstraum Café Mitterhofer, Via Rainer-str. 4 · Mo-lun-Sa: 07:00 - 20:00

i: www.kunstraum-mitterhofer.it

ogni-jeden **lu-Mo**



CERMES-TSCHERMS (02)

Shaolin Qi Gong & Meditation · meditazione

(fino-bis 28.05.) Shaolin Qi Gong: Verena Magdalena Tröbinger. Meditazione: Christine Höllrigl
Raum für dich Gartensaal Baslan, Via Lebenberg-str. 2 · h. 08:30; 10:45; 19:45
i: info@raumfürdich.it · 348 2201272

ogni-jeden **mar-Di**



FELDTURNS (05)

Holzschnitzkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

mit dem Holzschnitzer Herbert Kerschbaumer beim Thalerhof.
Thalerhof, Schnauders
h. 10:00 i: info@feldthurns.info

BOLZANO-BOZEN (03)

Shaolin Qi Gong am Abend · alla sera (23.01–24.04)

Mittelschule Aufschneider · Via Leonardo da Vinci-Str. 13 · h. 20:00
i: info@volkshochschule.it · 0471 061444

ogni-jeden **gio-Do**

BOLZANO-BOZEN (03)



Museion: Visita guidata gratuita · Kostenlose Führung

Un viaggio nell'arte per stimolare tutti i sensi.

Entdeckungsreise im Bereich der Kunst durch eine der laufenden Ausstellungen.
Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
h. 18:00-22:00 i: www.museion.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Aperitivo Lungo Six To Nine

Every week another local DJ live.

Laurin Bar, Via Laurin-str. 4

h. 18:00-21:00

i: www.laurin.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Shaolin Qi Gong a mezzogiorno · in der Mittagspause (dal-ab 18.01 · fino-bis 31.05)

sala Livin' Sound · Saal Livin' Sound, Via Carducci-Str. 21 · h. 12:45
i: info@vhs.it · 0471 061444

CERMES-TSCHERMS (02)

Shaolin Qi Gong alla sera · am Abend

(dal-ab 18.01 · fino-bis 10.05)
Raum für dich Gartensaal Baslan,
Via Lebenberg-str. 2 · h. 18:00
i: www.raumfürdich.it · 348 2201272

ogni-jeden **ven-Fr**



CORNEDO-KARNEID (05)

Visita guidata con osservazione al telescopio · Führung und Sternbeobachtung mit dem Teleskop

Osservatorio di S. Valentino · Sternwarte Gummer · h. 20:00 i: www.sternwarte.it

ogni-jeden **Sa-dom-So**



BOLZANO-BOZEN (03)

Dialoghi sull'arte · Kunstgespräche

I mediatori sono a disposizione.
Kunstvermittler/Innen stehen für individuelle Fragen zur Verfügung.

Museion, Piazza Piero Siena Platz 1
h. 14:00-18:00 i: www.museion.it



SESTO-SEXTEN (011)

Colazione con Weisswurst e Apres Ski · Weisswurstfrühstück & Apres Ski (fino · bis 08.04.18)

Rifugio Pollaio · Hennstoll
h. 08:30 i: www.dreizinnen.com



SCHÖNEBEN

...eben schön!



AUSZEICHNUNG 4 FACH GOLD



DAS SKIGEBIET FÜR FAMILIEN!

06.01.2018

BATTLE ROJAL
SLOPESTYLE-CONTEST

02.04.2018

INTERNATIONALE
DREILÄNDERRENNEN

WWW.SCHOENEKEN.IT

TEL. 0473 633333

SPECIALE CARNEVALE FASCHINGSWOCHE

12.-16.02.2018



Per bambini delle scuole elementari e ragazzi
delle medie · Für Grundschüler und Mittelschüler:

English Basket go!

pallacanestro & inglese · Basketball und English

Let's Volley!

pallavolo & inglese · Volleyball und English

1 settimana · Woche: 60 €

orario-Uhrzeit
08:00-13:00

TEDESCO, INGLESE E ITALIANO
PER TUTTI I LIVELLI

ITALIENISCH, ENGLISH
UND DEUTSCH
FÜR ALLE SPRACHNIVEAUS!



COOPERFORM
SCUOLA DI LINGUE
SPRACHSCHULE

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE

Con il contributo di:
Mit der Unterstützung von:
Rip. 15 - Cultura italiana
Abt. 14 - Deutsche Kultur



AZB

CORSI DI LINGUA SPRACHKURSE

Per ragazzi delle scuole medie e superiori:
Für Mittelschüler und Oberschüler:

**Corsi intensivi di tedesco, inglese,
francese e spagnolo**

**Intensivkurse für italienisch, englisch,
französisch und spanisch**

quota iscrizione · Teilnahmegebühr: 80 €

orario-Uhrzeit
08:00-13:00
14:00 -19:00

Per bambini dell'asilo (3-6 anni):
Für Kindergartenkinder (3-6 Jahre):

Mini Camp Bilingue
Zweisprachiger Kindergarten

1° figlio iscritto 70 € für das 1. Kind
2° figlio iscritto 50 € für das 2. Kind

orario-Uhrzeit
08:00-15:00*

*fino alle 17:00 pagando un piccolo supplemento

*bis 17:00 Uhr gegen Bezahlung eines Aufpreises



AZB by Cooperform
Piazza Duomo 3, Bolzano
Domplatz 3, Bozen

Tel. 0471 970 954
www.cooperform.it
azb@cooperform.it

 [azb.cooperform](https://www.facebook.com/azb.cooperform)

Numero Verde
800 832878
Grüne Nummer

23.11.17 > 07.01.18

BRESSANONE-BRIXEN (05)



**Il Sogno di Soliman 3
• Solimans Traum 3**

l'elefante Soliman ritorna, per l'ultima volta, al Palazzo Vescovile di Bressanone. Anche quest'anno Soliman porta gli spettatori con sé in un viaggio fantastico, rendendoli partecipi dei suoi sogni.

Der Elefant Soliman kehrt vorerst zum letzten Mal nach Brixen in die Hofburg zurück. Auch dieses Jahr nimmt Soliman die Besucher mit auf seine wundervolle Abenteuerreise und lässt sie an seinen besonderen Träumen teilhaben.

Palazzo Vescovile • Hofburg
Do-Gio • So-Do h. 17:30, 18:30, 19:30
Ve-Sa • Fr-Sa h. 20:30 i: www.brixen.org

23.11.17 > 06.01.18

BOLZANO-BOZEN (03)

**Mercatino di Natale Bolzano •
Weihnachtsmarkt Bozen**

Piazza Walther-platz
h. 10:00-19:00 - Sa • h. 10:00-22:00
i: christkindmarkt.bz.it • 0471 307000

24.11.17 > 06.01.18

MERANO-MERAN (02)

**Mercatino di Natale a Merano •
Meraner Weihnacht**

Passeggiata Lungo Passirio • Passerpromenade
Do-Gio • So-Do h. 10:00-21:00
Ve-Sa • Fr-Sa h. 10:00-22:30
i: weihnacht.merano.eu • 0473 272000

24.11.17 > 06.01.18

VIPITENO-STERZING (05)

Mercatino di Natale Vipiteno •

Weihnachtsmarkt in Sterzing

Centro • Zentrum • h. 10:00-19:00
i: mercatino natalizio-vipiteno.com

24.11.17 > 06.01.18

BRESSANONE-BRIXEN (05)

**Mercatino di Natale Bressanone •
Weihnachtsmarkt in Brixen**

Piazza Duomo • Domplatz
Lun-Mo-Sa h. 10:00-19:30
Dom-So h. 09:30-19:00
i: www.brixen.org • 0472 836401

24.11.17 > 06.01.18

BRUNICO-BRUNECK (09)

**Mercatino di Natale Brunico •
Weihnachtsmarkt in Bruneck**

Centro • Zentrum • h. 10:00-19:00
i: stadtmarketing-bruneck.eu • 0474 555722

24.11.17 > 06.01.18

SAN CANDIDO-INNICHEN (011)

**Mercatino di Natale dolomitico •
Dolomiten Weihnachtsmarkt**

Centro • Zentrum • h. 10:30 - 19:00
i: www.innichen.it • 0474 913149

01.12.17 > 06.01.18

ORTISEI-ST. ULRICH (010)

**Mercatino di Natale a Ortisei •
Weihnachtsmarkt in St. Ulrich**

Lun-Ven-Mo-Fr h. 16:00-19:00
Sab-Dom-Sa-So h. 11:00-19:00
i: www.christmasvalley.it • 0471 777900

01.12.17 > 07.01.18

SAN CASSIANO-ST. KASSIAN (06)

Paisc da Nadé

centro paese • Zentrum
i: www.altabadia.org • 0471 849422

01.12.17 > 28.01.18

TIROLO-DORF TIROL (02)**Avvento a Castel Tiroler · Tiroler Schlossadvent**

Campi da tennis, Via Principale · Tennisplätze, Hauptstraße

Mar-Gio-Di-Do h. 10:00-19:00

Ven-Dom-Fr-So h. 10:00-22:00

i: www.schlosstirol.it · 0473 92 30 12

02.12.17 > 06.01.18

APIANO S.S.D.V.EPPAN A.D.WEINSTR. (03)**Esposizione di Presepi natalizi · Krippenweihnacht**

vicoli di San Paolo · Gassen von St.

Pauls · h. 17:00

i: www.eppan.com · 0471 662206

02.12.17 > 07.01.18

SAN CANDIDO-INNICHEN (011)**Natale & Sci 3 Zinnen · 3 Zinnen Ski-Weihnacht**

Comprensorio sciistico Tre Cime Dolomiti · San Candido · Skigebiet 3 Zinnen

Dolomiten · Innichen · h. 08:30 - 16:30

i: www.dreizinnen.com · 0474 710355

02.12.17 > 06.01.18

TERMENO-TRAMIN (03)**Avvento e Natale · Advent und Weihnachten**i: www.tramin.com · 0471 860131

02.12.17 > 08.01.18

VAL GARDENA-GRÖDEN (010)**"Mountain Christmas" - Natale in montagna a Selva · Bergweihnacht in Wolkenstein**

Ven-Sab-Dom · Fr-Sa-Do h. 15:00-19:00

i: www.christmasvalley.it · 0471 777900

03.12.17 > 06.01.18

APIANO S.S.D.V.EPPAN A.D.WEINSTR. (03)**Weinwelt Natale ·****WeinweltWeihnacht**

Cornaiano · Grlan · 08.12: h. 17.00

i: www.eppan.com · 0471 662206

06.12.17 > 07.01.18

CORVARA IN BADIA-CORVARA (06)**Marcé da Nadé - mercatino di Natale · Weihnachtsmarkts**

Piazza di Corvara · Dorfplatz Corvara

i: www.altabadia.org · 0471 836176

01.01.18 lun-Mo

**MERANO-MERAN (02)****Orchestra Haydn****Orchester: Concerto di fine anno ·****Konzert zum Jahresende***Dir:* Erich Polz; *Sopr:* Romana Amerling
music: Johann Strauss jr, Josef Strauss, Eduard Strauss, Joseph Lanner, Robert Stolz

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33

i: www.haydn.it · 0471 975031**CORVARA IN BADIA-CORVARA (06)****Fiaccolata di Capodanno · Neujahrs Fackelzug**

Pista Col Alto · Piste, Str. Burjé

h. 21:00 i: www.scuolascicorvara.it

02.01.18 mar-Di

**SESTO (011)****Lacrime delle Dolomiti di Sesto**

Sala Congressi, Via Dolomiti 45

h. 21:00

i: sexten.it

03.01.18 mer-Mi

**MERANO (02)****Mi Voleva Strehler**

in italiano, con Maurizio Micheli

Teatro Puccini, Piazza Teatro 2

h. 20:30-22:30

i: 0473/496000

**DOBBIACO-TOBLACH (011)****Concerto di capodanno - Neujahrskonzert***Dir:* Günther Ploner; *Soloist:* Lisa Klocker*Music:* Johann Strauß, Carl Michael Ziehrer, Rudolf Herzer

Centro Culturale Grand Hotel · Kultur-

zentrum Via Dolomiti · Dolomitenstr. 31

h. 20:30 i: www.grandhotel-toblach.com

**SESTO-SEXTEN (011)****Skishow**

Campo Brugger-lift, Via Hocheck-str.

h. 18:00

i: www.skischool.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Oldies But Goldies > Skybar Castel****Flavon · Haselburg**

70 - 80 - 90 Hits mixed by Dj Marlon

Castel Flavon · Haselburg, Via Castel

Flavon · Kuepachweg 48

h. 20:00 - 01:00

i: www.haselburg.it

**CORVARA IN BADIA-CORVARA (06)****La magia del Natale – musica e dolci delizie · Weihnachtszauber – Musik und süße Genüsse**

Piazza della chiesa · Kirchenplatz, Colfosco · Kolfuschg

h. 16:30

i: www.altabadia.org

04.01.18 gio-Do

**BOZEN (03)****Spieltrieb**

nach dem Roman von Juli Zeh;

Regie: Joachim Goller;

Was wäre, wenn unser ganzes Tun lediglich ein Spiel wäre? Ada ist selbstbe-

wusst, hochbegabt – und gelangweilt. Bis Alev das Klassenzimmer betritt. Mit seinem Charme und seiner Intelligenz gelingt es ihm die gesamte Klasse zu dominieren. Auch die Außenseiterin Ada fühlt sich von dem jungen Mann angezogen. Bald entwickelt sich zwischen den beiden Seelenverwandten eine obsessive Abhängigkeit. Was sie verbindet ist Gefühlskälte und die Absage an moralische Grundsätze.

Carambolage, Silbergasse 19

h. 20:30

i: www.carambolage.org

BOLZANO-BOZEN (03)**Sonics - Toren**

Toren è uno show visuale dalle mille sfumature, dove si racchiudono le esperienze e le avventure delle nostre vite.

Teatro Comunale, Piazza Verdi 40

h. 21:00 i: www.circololacomune.org

05.01.18 > 28.01.18

**VILLANDRO-VILLANDERS (05)****Biwak Camp Südtirol 2018**

Immergetevi nell'autentica natura, pernottando nel Biwak Camp

sull'Alpe di Villandro e Lazfons. Godetevi sin di prima mattina il paesaggio incontaminato nel cuore delle Dolomiti con una straordinaria vista a 360°!

Erleben Sie Natur pur und übernachten Sie im Biwak Camp auf der Villanderer und Latzfons Alm! Genießen Sie schon am Morgen die unberührte Natur inmitten der Dolomiten mit einem einmaligen 360°-Panoramarundblick!

#bando resistenze

LE TUE **IDEE**, I TUOI **PROGETTI**, IL TUO **FESTIVAL**
DEINE **IDEEN**, DEINE **PROJEKTE**, DEIN **FESTIVAL**

Periferie

Nuovi centri del cambiamento

Hai un progetto nel cassetto che aspetta l'occasione e il sostegno necessario per essere realizzato? Hai una proposta per il Festival di piazza Matteotti a Bolzano o Piazza Battisti a Trento che avresti sempre voluto fare? Partecipa al bando della Piattaforma delle Resistenze!

Randgebiete

Neue Kulturzentren

Benötigst du Unterstützung für die Realisierung eines Projektes? Hast du einen Vorschlag für das Festival im Matteotti Platz in Bozen oder im Battisti Platz in Trient, das du schon immer machen wolltest? Downloade die Ausschreibung der Piattaforma delle Resistenze und mach mit!

PROPONI LE TUE **IDEE**
ENTRO IL

22.01.18

PROGETTI 18
FESTIVAL BZ

PRÄSENTIERE DEINE
IDEE INNERHALB

31.05.18

FESTIVAL TN



Tutte le informazioni e i documenti del bando sono reperibili su
Alle Informationen und Ausschreibungsunterlagen findest du auf
WWW.PIATTAFORMARESISTENZE.IT

AUTONOME
PROVINZ
BOZEN
SÜDTIROL



PROVINCIA
AUTONOMA
DI BOLZANO
ALTO ADIGE



PROVINCIA
AUTONOMA
DI TRENTO



REGIONE AUTONOMA
Trentino-ALTO ADIGE
AUTONOME REGION
Trentino-SÜDTIROL



2018

gennaio-Januar

1	LU MO	CAPODANNO NEUJAHR	17	ME MI		●
2	MA DI		18	GI DO		○
3	ME MI		19	VE FR		
4	GI DO		20	SA SA		
5	VE FR		21	DO SO		
6	SA SA	EPIFANIA HL 3 KÖNIGE	22	LU MO	SCADENZA BANDO FÄLLIGKEIT AUSSCHREIBUNG	
7	DO SO		23	MA DI		
8	LU MO	☾	24	ME MI		☾
9	MA DI		25	GI DO		
10	ME MI		26	VE FR		
11	GI DO		27	SA SA	GIORNO D. MEMORIA TAG DES GEDENKENS	
12	VE FR		28	DO SO		
13	SA SA		29	LU MO		
14	DO SO		30	MA DI		
15	LU MO		31	ME MI		○
16	MA DI					

febbraio-Februar

1	GI DO		17	SA SA		
2	VE FR		18	DO SO	1 ^a DI QUARESIMA 1. FASTENSONNTAG	
3	SA SA	S.BIAGIO BLASIUS	19	LU MO		
4	DO SO		20	MA DI		
5	LU MO		21	ME MI		
6	MA DI		22	GI DO		
7	ME MI	☾	23	VE FR		☾
8	GI DO	GIOVEDÌ GRASSO FASCHINGSDONN.	24	SA SA		
9	VE FR		25	DO SO	2 ^a DI QUARESIMA 2. FASTENSONNTAG	
10	SA SA		26	LU MO		
11	DO SO		27	MA DI		
12	LU MO		28	ME MI		
13	MA DI	MARTEDÌ GRASSO FASCHINGSDIENSTAG				
14	ME MI	SAN VALENTINO ST. VALENTIN				
15	GI DO	●				
16	VE FR					

maggio-Mai

1	MA DI	FESTA DEI LAVORATORI TAG DER ARBEIT	17	GI DO		
2	ME MI		18	VE FR		
3	GI DO		19	SA SA		
4	VE FR		20	DO SO	PENTECOSTE PFINGSTEN	
5	SA SA		21	LU MO	LUNEDÌ DI PENTECOSTE PFINGSTMONTAG	
6	DO SO		22	MA DI		☾
7	LU MO		23	ME MI		
8	MA DI	☾	24	GI DO		
9	ME MI	FESTA DELL'EUROPA EUROPATAG	25	VE FR		
10	GI DO	ASCENSIONE CHRISTHIMMELFAHRT	26	SA SA		
11	VE FR		27	DO SO		
12	SA SA		28	LU MO		
13	DO SO	FESTA DELLA MAMMA MUTTERTAG	29	MA DI		○
14	LU MO		30	ME MI		
15	MA DI	●	31	GI DO	SCADENZA BANDO FÄLLIGKEIT AUSSCHREIBUNG	
16	ME MI					

giugno-Juni

1	VE FR		17	DO SO		
2	SA SA	FESTA D. REPUBBLICA TAG DER REPUBLIK	18	LU MO		
3	DO SO		19	MA DI		
4	LU MO		20	ME MI		☾
5	MA DI		21	GI DO	SOLSTIZIO D'ESTATE SOMMERWENDE	
6	ME MI	☾	22	VE FR		
7	GI DO		23	SA SA		
8	VE FR		24	DO SO		
9	SA SA		25	LU MO		
10	DO SO	SACRO CUORE HERZ JESU SONNTAG	26	MA DI	S. VIGILIO DI TRENTO VIGILIUS VON TRIENT	
11	LU MO		27	ME MI		
12	MA DI		28	GI DO		○
13	ME MI	●	29	VE FR		
14	GI DO		30	SA SA		
15	VE FR					
16	SA SA					

marzo-März

1	GI DO		17	SA SA	●
2	VE FR	○	18	DO SO	5 ^a DI QUARESIMA 5. FASTENSONNTAG
3	SA SA		19	LU MO	FESTA DEL PAPÀ VATERTAG
4	DO SO	3 ^a DI QUARESIMA 3. FASTENSONNTAG	20	MA DI	EQUINOZIO PRIMAVERA FRÜHLINGSBEGINN
5	LU MO		21	ME MI	
6	MA DI		22	GI DO	
7	ME MI		23	VE FR	
8	GI DO	FESTA DELLA DONNA TAG DER FRAU	24	SA SA	INIZIO ORA LEGALE (+1) ☽ BEGINN SOMMERZEIT
9	VE FR	☾	25	DO SO	DOM. DELLE PALME PALMSONNTAG
10	SA SA		26	LU MO	
11	DO SO	4 ^a DI QUARESIMA 4. FASTENSONNTAG	27	MA DI	
12	LU MO		28	ME MI	
13	MA DI		29	GI DO	
14	ME MI		30	VE FR	VENERDÌ SANTO KARFREITAG
15	GI DO		31	SA SA	○
16	VE FR				

aprile-April

1	DO SO	PASQUA OSTERN	17	MA DI	
2	LU MO	LUNEDÌ DELL'ANGELO OSTERMONTAG	18	ME MI	
3	MA DI		19	GI DO	
4	ME MI		20	VE FR	
5	GI DO		21	SA SA	
6	VE FR		22	DO SO	☽
7	SA SA		23	LU MO	FESTIVAL DELLE
8	DO SO	IN ALBIS WEISSER SONNTAG ☾	24	MA DI	RESISTENZE BZ
9	LU MO		25	ME MI	FESTA D. LIBERAZIONE TAG DER BEFREIUNG
10	MA DI		26	GI DO	
11	ME MI		27	VE FR	
12	GI DO		28	SA SA	
13	VE FR		29	DO SO	
14	SA SA		30	LU MO	○
15	DO SO				
16	LU MO	●			

luglio-Juli

1	DO SO		17	MA DI	
2	LU MO		18	ME MI	
3	MA DI		19	GI DO	☽
4	ME MI		20	VE FR	
5	GI DO		21	SA SA	
6	VE FR	☾	22	DO SO	
7	SA SA		23	LU MO	
8	DO SO		24	MA DI	
9	LU MO		25	ME MI	
10	MA DI		26	GI DO	
11	ME MI		27	VE FR	○
12	GI DO		28	SA SA	
13	VE FR	●	29	DO SO	
14	SA SA		30	LU MO	
15	DO SO		31	MA DI	
16	LU MO				

agosto-August

1	ME MI		17	VE FR	
2	GI DO		18	SA SA	☽
3	VE FR		19	DO SO	
4	SA SA	☾	20	LU MO	
5	DO SO	MADONNA DELL'ANEVE MARIÄ SCHNEE	21	MA DI	
6	LU MO		22	ME MI	
7	MA DI		23	GI DO	
8	ME MI		24	VE FR	
9	GI DO		25	SA SA	
10	VE FR		26	DO SO	○
11	SA SA	●	27	LU MO	
12	DO SO		28	MA DI	
13	LU MO		29	ME MI	
14	MA DI		30	GI DO	
15	ME MI	ASSUNZIONE MARIA V. MARIÄ HIMMELFAHRT	31	VE FR	
16	GI DO				

2018

settembre-September

1	SA SA		17	LU MO		»
2	DO SO		18	MA MI		
3	LU MO	«	19	ME MI		
4	MA DI		20	GI DO		
5	ME MI		21	VE FR		
6	GI DO		22	SA SA	EQUINOZIO D'AUTUNNO HERBSTBEGINN	
7	VE FR		23	DO SO		
8	SA SA		24	LU MO		
9	DO SO	•	25	MA DI		○
10	LU MO		26	ME MI		
11	MA DI		27	GI DO		
12	ME MI		28	VE FR		
13	GI DO		29	SA SA		
14	VE FR	FESTIVAL DELLE	30	DO SO		
15	SA SA	RESISTENZE				
16	DO SO	TRENTO				

ottobre-Oktober

1	LU MO		17	ME MI		
2	MA DI	FESTA DEI NONNI GROSSELTERTAG	«	18	GI DO	
3	ME MI		19	VE FR		
4	GI DO		20	SA SA		
5	VE FR		21	DO SO		
6	SA SA		22	LU MO		
7	DO SO		23	MA DI		
8	LU MO		24	ME MI		○
9	MA DI	•	25	GI DO		
10	ME MI		26	VE FR		
11	GI DO		27	SA SA		
12	VE FR		28	DO SO	FINE ORA LEGALE (-1) ENDE SOMMERZEIT	
13	SA SA		29	LU MO		
14	DO SO		30	MA DI		
15	LU MO		31	ME MI	GIORNATA RISPARMIO WELTSPARTAG	«
16	MA DI					»

novembre-November

1	GI DO	OGNISSANTI ALLERHEILIGEN	17	SA SA		
2	VE FR	GIORNO DEI MORTI ALLERSEELEN	18	DO SO		
3	SA SA		19	LU MO		
4	DO SO		20	MA MI		
5	LU MO		21	ME MI		
6	MA DI		22	GI DO		
7	ME MI	•	23	VE FR		○
8	GI DO		24	SA SA		
9	VE FR		25	DO SO		
10	SA SA		26	LU MO		
11	DO SO	SAN MARTINO ST. MARTIN	27	MA DI		
12	LU MO		28	ME MI		
13	MA DI		29	GI DO		
14	ME MI		30	VE FR		«
15	GI DO					»
16	VE FR					

dicembre-Dezember

1	SA SA		17	LU MO		
2	DO SO	1° DOM. D'AVVENTO 1. ADVENTSONNTAG	18	MA DI		
3	LU MO		19	ME MI		
4	MA DI		20	GI DO		
5	ME MI		21	VE FR	SOLSTIZIO D'INVERNO WINTERSONNEWENDE	
6	GI DO	SAN NICOLÒ HL. NIKOLAUS	22	SA SA		○
7	VE FR	•	23	DO SO	4° DOM. D'AVVENTO 4. ADVENTSONNTAG	
8	SA SA	IMMACOLATA CONC. MARIA EMPFANGNIS	24	LU MO	VIGILIA DI NATALE HL. ABEND	
9	DO SO	2° DOM. D'AVVENTO 2. ADVENTSONNTAG	25	MA DI	NATALE WEIHNACHTEN	
10	LU MO		26	ME MI	SANTO STEFANO STEPHANSTAG	
11	MA DI		27	GI DO		
12	ME MI		28	VE FR		
13	GI DO		29	SA SA		«
14	VE FR		30	DO SO		
15	SA SA		31	LU MO	SAN SILVESTRO SILVESTER	
16	DO SO	3° DOM. D'AVVENTO 3. ADVENTSONNTAG				

Alpe di Villandro e Lazfons · Villanderer
und Latzfons Alm
h. 10:00 i: www.biwakcamp.com

05.01.18 ven-Fr



MERANO (02)

Mortimer e Wanda

con M. Zucca e M. Thovez
Teatro Puccini, Piazza Teatro 2
h. 20:30 i: 0473/496000

BOZEN (03)

Spieltrieb (siehe 04.01)

Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org



BOLZANO (03)

Storia di erbe fluttuanti VS Radio Days [Rimusicazioni Live]

Un film di Yasujiro Ozu. Commedia, durata 96 min. - Giappone 1934.
Cineforum Bolzano, Via Roen 6
h. 20:45-22:15 i: www.cineforum.bz.it



BRUNICO-BRUNECK (09)

Concerto del coro maschile StimMen · Atmosphere StimMen

Casa Michael Pacher Haus, Piazza Cappuccini · Kapuzinerplatz 3 · h. 20:00
i: maennerensemblestimmen@gmail.com



BRIXEN (05)

Ein guter Start mit der Gitarre

für Anfänger/innen (bis 07.01)
Mit dem Referenten Ossi Pardeller.
Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
i: bildung@jukas.net · www.jukas.net

06.01.18 > 08.01.18

SANTA CRISTINA-ST. CHRISTINA (010)

Magic Town - Il mercatino di Natale in Val Gardena · Der Grödner Christkindmarkt

Str. Chemun 9 · h. 10:00-18:30
i: www.mercatino-natale.it

06.01.18 > 14.01.18



DOBBIACO-TOBLACH (011)

**Dolomiti Balloon-festival**

Il cielo dell'Alta Pusteria sarà ralleggerato da mongolfiere.

Durante la Balloonweek ogni visitatore avrà la possibilità di prenotare un volo in mongolfiera indimenticabile con un pilota esperto e di vedere da vicino le vette più belle del mondo senza bisogno di scalarle.

Dutzende Heißluftballone verwandeln das ganze Hochpustertal in eine farbenfrohe Phantasielandschaft. Während der Dolomiti Balloonweek hat jeder Besucher die Möglichkeit, eine Ballonfahrt mit einem erfahrenen Profipiloten und somit ein einzigartiges Erlebnis zu buchen und die schönsten Gipfel der Welt spürbar nah zu erleben, ohne sie besteigen zu müssen.

i: www.balloonfestival.it · 0474 972132

06.01.18 sab-Sa

EPIFANIA · HEILIGE DREI KÖNIGE



MERANO-MERAN (02)

Concerto della Banda di Lagundo · Algunder Musikkapelle - 70. Dreikönigskonzert

Music: Giuseppe Verdi; Amilcare Ponchielli; Jean Sibelius; Peter Iljitsch, Richard Wagner, Giacomo Puccini; Gioacchino Rossini, Ambroise Thomas, Carl Maria von Weber
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsst. 33
h. 17:00 i: www.kurhaus.it

BRESSANONE-BRIXEN (05)**Atmosphere - Coro maschile · Männerensemble StimMen**

Akademie Cusanus, Via del Seminario ·
Seminargasse 2 · h. 19:00
i: maennerensemblestimmen@gmail.com

**CAVALESE (TN)****Après Ski Race & Fiemme Rock & Roll**

Music: Senselexx, rock groups
Alpe Cermis, Fiemme Party Tent
h. 17:00 i: www.fiemmeworldcup.com

APPIANO S.S.D.V-EPPAN A.D.WEINSTR. (03)**Nice it up! Vol.1 (UK edition)**

lineup: AAA Badboy (Bristol - Bournemouth Fair - UK); Feline (Bristol - The Midnight Zu/ The Tru Sound Tribe - UK), Berise - Shanti Powa (Unterinn - Shanti Powa - IT), DREADLION FIRESTARTER SOUND (Laives - IT) - sax: Sabrina DeMi (Bristol/Puglia - The Midnight Zu - UK/IT). Music: UK Bass, HipHop, Dancehall, Reggae, Dub, Jungle, D&B
Baila, Via Bolzano · Boznerstr. 5/a
h. 22:00 i: www.discopub-baila.it

**VILLANDRO-VILLANDERS (05)****Con Papà bivaccare sulla neve · Mit Papa im Biwak Camp (+ 07.01)**

Latzfonser Alm · Malga Latzfons
i: www.vaeter-aktiv.it

Tesero (TN)**Fiemme Snow Kidz (+ 07.01)**

Lago di Tesero, Alpe Cermis
h. 10:00 i: www.visitfiemme.it

MERAN (02)**Die Kuh Rosmarie (+ 07.01)**

Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
h. 16:00 i: www.tida.it

**DOBBIACO-TOBLACH (011)**

Strings in Motion - Workshop (+07.01)
con · mit Christos Kanettis, Anita Mitte-

rer, Florian Sima

Centro Culturale Grand Hotel · Kulturzentrum, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 31
h. 16:00 i: grandhotel-dobbiaco.com

07.01.18 dom-Sa**BOLZANO-BOZEN (03)****Atmosphere - Concerto del coro maschile StimMen · Konzert des Männerensembles StimMen**

Stiftskirche Muri Gries, Piazza Gries · Grieserplatz 21 · h. 16:00
i: maennerensemblestimmen@gmail.com

**BOLZANO (03)****Le nuove avventure dei Musicanti di Breme**

Teatro due Mondi, durata 60', musical
età consigliata: dai 4 ai 9 anni
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 16:30 i: www.teatrocristallo.it

VILLANDRO-VILLANDERS (05)**Con Papà bivaccare sulla neve · Mit Papa im Biwak Camp**

Latzfonser Alm · Malga di Lazfons
i: www.vaeter-aktiv.it

Tesero (TN)**Fiemme Snow Kidz**

Lago di Tesero, Alpe Cermis
h. 10:00 i: www.visitfiemme.it

MERAN (02)**Die Kuh Rosmarie**

Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
h. 16:00 i: www.tida.it

**CAVALESE (TN)****Tour del Gusto**

pista da sci Olimpia III, Alpe Cermis
h. 09:30 i: www.fiemmeworldcup.com

08.01.18 lun-Mo

**DOBBIACO-TOBLACH (011)****Strings in Motion**

Giovani solisti e musica da camera.
Junge Solisten und Kammermusik.
Centro Culturale Grand Hotel · Kultur-
zentrum, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 31
h. 20:00 i: grandhotel-dobbiaco.com

**LATSCH (01)****Yoga - Kurs** (bis 12.03.2018)

Referentin: Monika Pedross
Schloss Goldrain, Schlossstr. 33
h. 18:00 i: info@schloss-goldrain.com

09.01.18 mar-Di

**BOLZANO-BOZEN (03)****Caffè delle lingue · Sprachlounge**

Deutsch, Italiano, English, Español,
Français, Ladin
Biblioteca Civica Oltrisarco · Stadtbilio-
thek Oberau, Piazza Nikolett-Platz 4
h. 18:00 - 20:00 i: www.sprachlounge.it

BOZEN (03)**Letzte Kuratorenführung Heavy Metal – Wie Kupfer die Welt veränderte**

mit Andreas Putzer
Archäologiemuseum, Museumstr. 43
h. 17:30 i: www.iceman.it

**DOBBIACO-TOBLACH (011)****Strings in Motion** (v-s 08.01)

Centro Culturale Grand Hotel · Kultur-
zentrum, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 31
h. 20:00 i: grandhotel-dobbiaco.com

**LATSCH (01)****Nähkurs - Maßgeschneidert**

Referentin: Agnes Schwenbacher

Schloss Goldrain · h. 08:45 - 12:30
i: info@schloss-goldrain.com

10.01.18 mer-Mi

**LANA (02)****Caffè delle lingue · Sprachentreff**

English, Italiano, Deutsch
kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2
h. 18:00 i: bibliothek-lana.bz.it

**MERANO- (02)****Stan & Ollie, la coppia più comica del mondo**

I 1985 - 110'
Centro per la Cultura, Via Cavour 1
h. 20:30 i: 0473 230128

**MERANO (02)****La musica nella Spagna del primo '900**

Ascolto commentato di brani di compo-
sitori spagnoli. Con Stephan Kofler.
Centro per la Cultura, Via Cavour 1
h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

BRESSANONE-BRIXEN (05)**Paradox Coastline 5 (GER, IT, A) - No Linear Dimention**

Tenor Sax: Damian Dalla Torre;
Trumpet & Flügelhorn: Richard Köster;
Piano: Felix Römer; Bass: Marc Mezgo-
lits; Drums: Valentin Duit;
Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**SAN CANDIDO-INNICEN (011)****28° Dolomites Snow Festival**

30 artisti provenienti da tutto il mondo
daranno vita al Festival Internazionale
delle sculture in neve.
30 Künstler aus aller Welt treten zum
Schneeskulpturen-Festival.
Centro paese · Dorfzentrum
h. 09:00 - 19:00 i: snow-festival.com

11.01.18 gio-Do

**BOLZANO (03)****Il nome della rosa**

Di Stefano Massini da Umberto Eco. Romanzo poliziesco, cronaca medioevale, allegoria e giallo. *regia:* Leo Muscato.
Teatro comunale, Piazza Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BOZEN (03)**Spieltrieb** (siehe 04.01)

Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)**Due preti di troppo - Antonio Grosso**

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 21:00 i: www.artedelfarridere.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Quintetto Bartholdy**

Music: Wolfgang Amadeus Mozart; Robert Krampe; Felix Mendelssohn
Conservatorio - Konservatorium, Piazza Domenicani - Dominikanerplatz 19
h. 20:00 i: www.konzertverein.org

HALL IN TIROL (A)**Carnaval, op.9 (1834), Farschingsschwank aus Wien, op.26 (1839) u.a.**

Music: Universum Schumann - *Piano:* Michael Schöch
Kurhaus, Am Stadtgraben 17
h. 20:15 i: www.musikplus.at

**BOZEN (03)****Jeda der Schneemann**

Eduardo Mulone (D)
Für Kinder ab 3 Jahren
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

**MERAN (02)****65. Südtiroler Obstbautagung**

Kurhaus, Corso Libertà - Freiheitsstr. 33
h. 8:30-12:00, 14:00-18:00

**BRIXEN (05)****Let's talk about sex... Sexualpädagogik im Alltag**

Referentinnen: Silvia Clignon aus Bozen und Hubert Fischer aus Montan.
Anmeldung erforderlich.
Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
h. 09:00-12:30; 14:00-17:30
i: www.jukas.net - 0472 279923

EPPAN A.D. WEINSTR. (03)**Fischkochkurs - Lust auf Meer**

(+16.01) Referent: Karlheinz Ambach
Wohn-Pflegeheim St. Pauls, St.-Justina-Weg 10 · h. 19:30 - 22:30 i: 0471 061444

BOZEN (03)**Let's speak with the Body!**

teatro fisico con Meg Polo
ITC Cesare Battisti, Via Cadorna 16
h. 20:30 i: www.slamcircusbz.it

12.01.18 ven-Fr

**BRIXEN (05)****Sprachentreff**

Deutsch, Italienisch, Französisch, Spanisch, Englisch und Russisch.
Hotel Goldener Adler, Adlerbrückengasse 9 · h. 18:00-20:00 i: brixen@vhs.it

BOZEN (03)**4.000 Kilometer durch Namibia – ein abenteuerliches Wintererlebnis der besonderen Art**

Mit Dieter Obwexer
Naturmuseum, Bindergasse 1 · h. 18:00
i: www.naturmuseum.it - 0471 412964

**FELDTURNS (05)****Der verrückte Professor**

Heimatbühne Feldthurns
Kulturhaus Castaneum

h. 20:00 i: www.feldthurns.info

BOZEN (03)

Spieltrieb (siehe 04.01)

Carambolage, Silbergassee 19

h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)

Il nome della rosa (vedi 11.01)

Teatro comunale, Piazza Verdi 40

h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

LAIVES (03)



La mia Iliade

Atto unico in italiano
e dialetti vari di e con
Andrea Castelli

Ci sono momenti della storia in cui il presente è così brutto, banale e triste, che rifugiarsi nel mito diventa sin troppo facile. Forse anche comodo. Nell'uno e nell'altro caso, comunque, ci soccorre la fantasia. Allora, portato da queste ali, anche il mito può diventare attuale, più vicino a noi, può darci consolazione perché nell'Iliade c'è tutto: l'amore, la violenza, la poesia la guerra, l'ira, la gelosia, il dolore, le madri, i padri, gli dei volubili e beffardi... in una parola ci siamo noi.

Teatro Gino Coseri, Via Pietralba

h. 20:45 i: www.teatrofilolaives.it

BOLZANO (03)

Perlasca. Il coraggio di dire di no

di e con Alessandro Albertini
regia di Michela Ottolini · durata 80'

Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30

h. 21:00 i: www.teatrocristallo.it



BOLZANO (03)

Natura perversa - Videodrome doc

Cineforum Bolzano, Via Roen 6

h. 20:45-23:45 i: www.cineforum.bz.it



SESTO-SEXTEN (011)

Power Joe

Pub Cream Side, Via Dolomiti · Dolomitenstr. 6 · h. 20:30 i: www.stabinger.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Andrea Rea Trio feat. Paolo Recchia · All that Music

Parkhotel Laurin, Via Laurin · Laurinstr. 4

h. 21:30 i: www.laurin.it · 0471 311000



BOZEN (03)

Jeda der Schneemann (siehe 11.01)

Theater im Hof, Obstmarkt 37

h. 17:00 i: www.theaterimhof.it



BRIXEN (05)

Council: Eine nichthierarchische und gewaltfreie Kommunikationsform (+13-14.01)

Mit den Referentinnen Katrin Lüth und Barbara Iacone.

Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
h. 14:30 i: www.jukas.net · 0472 279923

ven 12.01.18 > ore 20.45

La mia Iliade

Trento Spettacoli (Tn)a

Atto unico in italiano e dialetti vari

Regia di e con Andrea Castelli



INFO E PRENOTAZIONI: 0471 952650 - 366 6606396
www.teatrofilolaives.it - info@teatrofilolaives.it

Teatro dei Filodrammatici
GINO COSERI - Laives

BRIXEN (05)**JahresKompass: Stress lass nach!
Beruf, Freizeit, Familie, Beziehung**

Referentin: Alexandra Firak

Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
i: bildung@jukas.net · 0472 279923**BOZEN (03)****Erste Hilfe Kurs - mit Anwendung
des Defibrillators**

Referent: Weißes Kreuz Bozen

Waltherhaus, Schlernstr. 1

h. 08:30-17:30 i: www.volkshochschule.it

STERZING (05)**Sicher auftreten und erfolgreich
sprechen**

Referent: Alfred E. Mair

Raiffeisenkasse Wipptal, Neustadt 9

h. 09:00 - 17:00 i: brixen@vhs.it

BRIXEN (05)**Vollwertig Brot backen - einfach
und schnell**

Referentin: Christiane Gruber

Zentrum Narrativ, Millander Au 13

h. 18:00 i: brixen@vhs.it · 0472 836424

13.01.18 sab-Sa

**BOLZANO (03)****Il nome della rosa** (vedi 11.01)

Teatro comunale, Piazza Verdi 40

h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BOZEN (03)**Spieltrieb** (siehe 04.01)

Carambolage, Silbergasse 19

h. 20:30 i: www.carambolage.org

**MERANO-MERAN (02)****11. Max Valier Gala**

Pavillon des Fleurs, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33

h. 19:30 i: maxvaliergala.com

APPIANO S.S.D.V-EPPAN A.D.WEINSTR. (03)**Rockabilly Nation Vol.2**

Music: William T (Rock n Roll, Rockabilly); Benwood Inferno (Garage Rock, Psychobilly)

Nightlife Kuba, Via Stazione · Bahnhofstr. 3 · h. 20:00 - 01:00 i: kuba-kaltern.it

BOLZANO-BOZEN (03)**L'Entourloop feat. Troy Berkley &
Nzeng**

Sudwerk - Ca' de Bezzi · Sudwerk - Batzen Häusl, Via Andreas Hofer 30 · Andreas Hofer Str. 30

h. 21:00 i: www.batzen.it

**MERAN (02)****Die Kuh Rosmarie** (+ 14.01)

Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27

h. 16:00 i: www.tida.it

BRESSANONE-BRIXEN (05)**L'Elefantino**

Teatro Don Bosco, Viale Mozart-Allee 32

h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

Laives (03)**Il mago di OZ**

Filodrammatica Laives, Via Pietralba 37

h. 16:30 i: www.teatrofilolaives.it

BOZEN (03)**Jeda der Schneemann** (siehe 11.01)

Theater im Hof, Obstmarkt 37

h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

**BRAIES-PRAGS (011)****41° Pustertaler Ski-Marathon**

Braies · Prags

h. 08:30 - 17:00 i: www.ski-marathon.com

BRUNICO-BRUNECK (09)**Bouldernight 2018**

Kletterzentrum Bruneck, Via Josef

Ferrari · Josef Ferrari Straße

h. 18:00 i: kletterzentrum-bruneck.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Hockey EBEL: HCB Südtirol Alperia
vs. Vienna Capitals**

Palaonda · Eiswelle, Via Galvani 34 ·
Galvanistr. 34
h. 19:45 i: www.hcb.net

14.01.18 dom-So



BOLZANO (03)

Il nome della rosa (vedi 11.01)
Teatro comunale, Piazza Verdi 40
h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

FELDTURNS (05)

Der verrückte Professor
Kulturhaus Castaneum
h. 16:00 i: www.feldthurns.info

BOLZANO (03)

Se potessi avere...
Filodrammatica di Laives (BZ) & il Coro
Monti Pallidi. Regia: Roby De Tomas.
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 16:30 i: www.teatrocristallo.it

MERANO (02)

Ali, una strada lastricata di stelle
Teatro Puccini, Piazza Teatro 2
h. 16:30 i: alfredholzner51@gmail.com



BRUNICO (09)

Fratellini
Casa Michael Pacher · Haus, Piazza
Cappuccini · Kapuzinerplatz 3e
h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

MERAN (02)

Die Kuh Rosmarie
Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
h. 16:00 i: www.tida.it



FELDTURNS (05)

**Cara comunale di slittino · Gemein-
derodelrennen**
Skilift Maders
h. 13:30 i: www.feldthurns.info

15.01.18 lun-Mo



MERANO-MERAN (02)

The original USA gospel singers
Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsst. 33
h. 20:30-23:00 i: www.kurhaus.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Erica Mou
Vintola18, Via Vintola · Vintlerstr. 18
h. 20:30-22:30 i: ericamou.com



LATSCH (01)

**BigApple Premium/Mobile - Kosten-
rechnung**

Referent: Siegfried Gruber (EDV-Trainer
und Software Entwickler)
Schloss Goldrain, Schlossstraße 33
h. 10:00-16:30 i: schloss-goldrain.com

MERANO-MERAN (02)

**Danza Orientale-Orientalischer Tanz
con/mit Verena**
scuola O. v. Wolkenstein · Grundschule,
Via Monte Tessa · Texelstr. 14 · h. 18:00
i: vtroeibinger@gmail.com · 348 2201272

BRIXEN (05)

**Well-Aging - Gesundes Altern aber
wie?**

Referentin: Karin Wallnöfer
VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9 · Pe-
ter-Mayr-Str. 9 · h. 19:30-21:30
i: www.volkshochschule.it · 0472 836424

16.01.18 mar-Di



BOLZANO-BOZEN (03)

Caffè delle lingue · Sprachlounge
Deutsch, Italiano, English, Español,
Français, Português
Jugendzentrum papperlapapp, Piazza
Parrocchia · Pfarrplatz 24
h. 18:00 - 20:00 i: www.sprachlounge.it

LANA (02)**Weltenbummler: David Gallmetzer & Jutta Egger**

La scozia a piedi (300km) - 300 Kilometer durch schottisches Hochland
kultur.lana, Piazza Hofmann-platz 2
h. 20:00 i: www.bibliothek-lana.bz.it

**BOLZANO (03)****Se il prossimo Papa fosse una Donna - Compagnia Ippogrifo**

Teatro di Gries, Galleria Telser 13
h. 21:00 i: www.comune.bolzano.it

**BRIXEN (05)****Migration und Identität: Schwerpunkt Islam**

Mit Salih Seferovi aus Wien.
Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
h. 09:00-12:30; 14:00-17:00
i: www.jukas.net • 0472 279923

BOLZANO-BOZEN (03)**Danza Orientale-Orientalischer Tanz con/mit Verena**

Livin' Sound, Via Carducci-str. 21
h. 10:00; 18:15 i: 348 2201272

BOZEN (03)**Spinnenaaaaaaaangst Was kann ich dagegen tun?**

Workshop für Erwachsene, die ihre Spinnenangst loswerden möchten
Naturmuseum, Bindergasse 1 -- h. 18:00
i: www.naturmuseum.it • 0471 412964

BRUNECK (09)**Nudel- und Teigtaschen selbst gemacht**

Referentin: Martina Maria Irsara
Vereinshaus, Pipenstr. 2 • h. 19:00
i: bruneck@vhs.it • 0474 370073

BOLZANO-BOZEN (03)**AcroYoga - corso base - Anfänger-kurs**

Raum8, Via Vintola • Vintlerstr. 6/a
h. 19:30 i: acroyogabz@gmail.com

KALTEN A.D. WEINSTR. (03)**Zucker und Diabetes**

Referent: Dr. Josef Frötscher
Sparkassensaal, Marktplatz 7
h. 20:00-22:00 i: info@vhs.it • 0471 061444

17.01.18 mer·Mi

**TRENTO (013)****Oper.a Backstage - Ettore Majorana**

Un'opportunità per vivere il "dietro le quinte" dell'opera

"Ettore Majorana".

Mit Oper.a Backstage führen wir hinter die Kulissen unserer Produktionen und lassen das Publikum am Entstehungsprozess unserer Opern teilhaben.

Teatro Sociale, Via Oss Mazzurana
h. 18:00 i: www.haydn.it • 0471 975031

LANA (02)**Caffè delle lingue - Sprachentreff**

English, Italiano, Deutsch
kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2
h. 18:00 i: bibliothek-lana.bz.it

**FELDTURNS (05)****Der verrückte Professor**

Kulturhaus Castaneum
h. 20:00 i: www.feldthurns.info

BOLZANO (03)**Spieltrieb (siehe 04.01)**

Carambolage, Silbergassee 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BOLZANO (03)**Fifa nera, fifa blu**

Dieci storie per piccoli e grandi lettori alla scoperta della propria fifa, per dissolverla.
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:30 i: www.teatrocristallo.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Catedral, Patricia Guerrero**

coreografia Patricia Guerrero
 Music: Diego Pérez, Daniel Pérez, José Ángel Carmona, Juan Requena, Agustín Diassera, David "Chupete"
 regia: Juan Dolores Caballero
 Teatro Comunale di Bolzano · Stadttheater Bozen, Piazza G. Verdi Platz 40
 h. 20:30 i: www.centrosantachiara.it

**MERANO (02)****"Fra diavolo" di Stan & Ollie,**

del 1933 - 85'

Centro per la Cultura, Via Cavour 1
 h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it

**MERANO (02)****Max Reger: un grande della musica**

(vedi 10.01)

Centro per la Cultura, Via Cavour 1
 h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Fifa nera, fifa blu**

Circolo Culturale Don Bosco, Piazza Don Bosco 4
 h. 17:00 i: www.teatrocristallo.it

**BOLZANO-BOZEN (03)****Sprachentreff**

Konversation in Französisch, Spanisch und Englisch.
 Parkhotel Luna Mondschein, Piave Str. 15 · h. 18:30 - 20:00
 i: info@vhs.it · 0471 061444

LANA (02)**Was tun bei Autopanzen oder Unfällen? Seminar für Autofahrerinnen**

Referent: Leo Gruber
 Auto Gruber, Treibgasse 15
 h. 19:00-22:00 i: info@vhs.it · 0471 061444

STERZING (05)**Höhenmedizin - Grundlagen und praktische Tipps**

Referent: Dr. Harald Ausserer
 Stadttheater Sterzing, J.-W.-von-Goe-the-Platz 1 · h. 19:30 - 21:30
 i: brixen@vhs.it · 0472 836424

BRUNECK (09)**Gesundheitssystem morgen - Managen? Heilen? Beides?**

Referent: Dr. med. Thomas Lanthaler
 UFO - Jugend- und Kulturzentrum, J.-Ferrari Str. 20 · h. 20:00 - 22:00
 i: brunec@vhs.it · 0474 370073

18.01.18 gio-Do

**MERANO (02)****Pomeriggio con la Dante**

Centro per la Cultura, Via Cavour 1
 h. 18:00 i: www.centroperlacultura.it

**MERAN (02)****Heisenberg**

Regie: Lore Stefanek; Musik: Primus Sitter; Video: Dario Stefanek
 Kurhaus Meran, Freiheitsstraße 33
 h. 20:00-21:00 i: www.musikmeran.it

BOLZANO(03)**Spieltrieb** (siehe 04.01)

Carambolage, Silbergasse 19
 h. 20:30 i: www.carambolage.org

**BOZEN (03)****Die drei kleinen Schweinchen**

Gernot Nagelschmied
 Für Kinder ab 3 Jahren
 Theater im Hof, Obstmarkt 37
 h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

**ANTERSELVA-RASEN ANTHOLZ (09)****Campionati mondiali di biathlon · Biathlon Weltcup** (+19.01)

Arena Alto Adige · Südtirol Arena, Via Anterselva di Sopra 33 · Obertalerstr. 33
 i: www.biathlon-antholz.it

**BOZANO-BOZEN (03)****Shaolin Qi Gong alla mattina · Shaolin Qi Gong am Vormittag**

Livin' Sound, Via Carducci-Str. 21
h. 10:45 i: vtroeibinger@gmail.com

BRIXEN (05)**Verhandlungen erfolgreich führen**

Referent: Lukas Schwienbacher (+19.01)
Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
h. 09:00 - 12:30 · 14:00 - 17:30;
i: bildung@jukas.net · www.jukas.net

Bozen (03)**Workshop für Erwachsene und Jugendliche - Die Welt unter dem Mikroskop: Spinnen**

Naturmuseum Südtirol, Bindergasse 1
h. 17:30 i: info@naturmuseum.it

BOZANO (03)

L'urgenza di una nuova spiritualità
con padre Andrea Schnöller e Giuseppe Morotti, modera don Gabriele Pedrotti.
Via Dalmazia 30 · h. 18:00
i: info@teatrocrystallo.it · 0471 202016

BOZEN (03)**Datenschutz aktuell: Neuerungen ab Mai 2018**

Referent: Dott. Sylvia Kammerer
Waltherhaus, Schlernstr. · Schlernstr. 1
h. 18:00-20:00 i: info@vhs.it · 0471 061444

BOZEN (03)**Glutenfreie Backstube**

Referentin: Ulrike Pfraumer Tiefenthaler
Kolpinghaus, A.-Kolping-Str. 3
h. 18:30-22:30 i: info@vhs.it · 0471 061444

MERAN (02)**Gesundheitssystem morgen - Managen? Heilen? Beides?**

Referent: Dr. med. Thomas Lanthaler
Urania Meran, Ortweinstr. 6
h. 20:00 i: bruneck@vhs.it · 0474 370073

19.01.18 ven-Fr

**BOZANO-BOZEN (03)****Frame**

con Stefano Uvietta, Franco Bertoldi
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 20:30 i: www.teatrocrystallo.it

**BRIXEN (05)****Severin Gröbner - Der Abendgang des Unterlands**

Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

BOZANO(03)**Spieltrieb** (siehe 04.01)

Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

**BOZEN (03)****Die drei kleinen Schweinchen**

(siehe 18.01)
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

**AVELENGO-HAFLING (02)****Winternights**

Piste e pista da slittino aperta.
Skipisten und Rodelbahn geöffnet.
Merano 2000 i: meran2000.com

ANTERSELVA-RASEN ANTHOLZ (09)**Campionati mondiali di biathlon · Biathlon Weltcup** (v-s 18.01)

Arena Alto Adige · Südtirol Arena, Via Anterselva di Sopra 33 · Obertalerstr. 33
i: www.biathlon-antholz.it

**BRIXEN (05)****1001 Träume**

Genussvoller Abend mit Märchen, Tanz und Feinschmecker-Speisen.
Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
h. 19:00 - 21:00 i: www.jukas.net



LATSCH (01)

Die Künstlerbrille - Lehrgang für Führungskräfte

Lehrgangsleitung: Dagmar Frick.
Schloss Goldrain, Schlossstr. 33-h. 14:00
i: info@schloss-goldrain.com

20.01.18 sab-Sa



BOLZANO(03)

Spieltrieb (siehe 04.01)
Carambolage, Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

BRIXEN (05)

Severin Gröbner - Der Abendgang des Unterlands

Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

FELDTURNS (05)

Der verrückte Professor

Kulturhaus Castaneum
h. 20:00 i: www.feldthurns.info



TRENTO (013)



OPER.A 20.21:
Ettore Majorana
di Roberto Vetrano; Dir:
Jacopo Rivani

Regia: Stefano Simone Pintor
Era un genio come pure un personaggio schivo e solitario: Ettore Majorana, uno dei fisici atomici più importanti della sua epoca. Nel 1938 (all'età di soli 31 anni) sparì senza lasciare traccia, alimentando varie ipotesi su un caso mai risolto. Un soggetto ideale per un romanzo criminale dunque – o per un'opera lirica!
Teatro Sociale, Via Oss Mazzurana 19
h. 20:00 i: www.haydn.it

BOLZANO-BOZEN (03)

Die große Andrew Lloyd Webber Gala

Waltherhaus, Via Sciliar 1 · Schlernstr. 1
h. 20:30 i: 3for1-trinity-concerts.com



MERANO-MERAN (02)

Kafka Gala

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33
h. 19:30 - 3:00 i: www.kafkagala.it



EGNA (03)

Una storia sottosopra

Auditorium Alma Bertotti, Piazza della Scuola · h. 16:00
i: www.teatro-bolzano.it · 0471 30 15 66

LAAS (01)

Bobby singt und tanzt

Prontodrink, Vinschgauerstr. 26 Eysr
h. 15:00-18:00 i: www.bobby-music.com

BOLZANO (03)

La storia del lupo Lulù

Aria Teatro; con Klaus Saccardo, Andrea Pietro Anselmi
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 16:30 i: www.teatrocristallo.it

BOZEN (03)

Die drei kleinen Schweinchen

(siehe 18.01)
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

LAIVES (03)

La scuola dei cattivi

Filodrammatica Laives, Via Pietralba 37
h. 16:30 i: www.teatrofilolaives.it



AVELONGO-HAFLING (02)

Ski Day: Sabato Super Samstag

Con noleggi sci e istruttore.
Mit Skiausrüstung und ein Ski-Instructor
Merano 2000 · h. 09:00 i: meran2000.com

RENON-RITTEN (03)

Hockey Serie A: Rittner Buam - Asiago

Arena Ritten, Zaberbach 15
h. 20:00 i: www.ritten.com

**ST. LEONHARD I.P. (02)****Was tun bei Autopanzen oder Unfällen? Seminar für Autofahrerinnen**

Referent: Franz Wilhelm
 Auto Wilhelm, Holzländerstr. 4
 h. 09:00-11:00 i: info@vhs.it • 0471 061444

BRIXEN (05)**Bildgestütztes erzählen mit dem Kamishibai**

Referentin: Helga Gruschka
 Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
 h. 09:00 i: www.jukas.net • 0472 279923

LATSCH (01)**Vollkornbrote selber backen**

Referentin: Gertrud Gummerer
 Schloss Goldrain, Schlossstr. 33
 h. 10:00-15:30 i: 0473 742433

BRIXEN (05)**Kraftsnäcks für Groß und Klein**

Referentin: Ivonne Daurù Malsiner
 Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
 h. 10:00-13:00 i: www.jukas.net

BRESSANONE-BRIXEN (05)**Permakultur · Permakultur**

Referentin: Elisabeth Kößler
 Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2
 h. 15:00-18:00 i: bildung@jukas.net

21.01.18 dom-So

**BOZEN (03)****Der thermale Widerstand**

Musik Joe Masi, Regie Jessica Glauser,
 Ausstattung Mai Gogishvili, Dramaturgie Elisabeth Thaler.

Der österreichische Dramatiker Ferdinand Schmalz nimmt in seinem Stück das Bedürfnis nach Abschottung und Sicherheit heute kritisch unter die Lupe. Mit Sprachwitz und Ironie deckt er in skurrilen Szenen die Bequemlichkeit

der Kurgesellschaft auf und beobachtet scharfsinnig die Unumgänglichkeit einer Revolution, denn der Behaglichkeit unserer Zeit ist nicht mehr zu trauen.

Stadttheater, Verdi Platz 40
 h. 20:00 i: www.theater-bozen.it

FELDTURNUS (05)**Der verrückte Professor**

Kulturhaus Castaneum
 h. 20:00 i: www.feldthurns.info

MERANO (02)**19^a Rassegna Città Merano: E così tosto al mal giunse lo 'mpiaistro**

Teatro Puccini, Piazza Teatro 2
 h. 16:30 i: alfredholzner51@gmail.com

**AHRNTAL (08)****Die Eiskönigin- völlig unverfroren**

Steinhaus, Klausbergstr. 12
 h. 16:00 i: www.aggregat.it

**TRENTO (TN)****OPERA 20.21 | Ettore Majorana**

(vedi · siehe 20.01)
 Teatro Sociale, Via Oss Mazzurana 19
 h. 17:00 i: www.haydn.it

**VIPITENO (05)****Una storia sottosopra**

Sala Vigil Raber-Saal, Via Ralser-str. 2
 h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

**ANTERSELVA-RASEN ANTHOLZ (09)****Campionati mondiali di biathlon · Biathlon Weltcup (+22.01)**

Arena Alto Adige · Südtirol Arena, Via Anterselva di Sopra 33 · Obertalerstr. 33
 i: www.biathlon-antholz.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Volley A2 M: Mosca Bruno Bolzano vs. Pag Taviano**

Palasport Bolzano · Stadthalle Bozen,
 Via Resia 39 · Reschenstr. 39
 h. 18:00 i: www.av.s.bz.it

Laives-Leifers (03)**Volley B1F: Neruda Volley Bolzano - Volley Vicenza**

Palazzetto di San Giacomo · Sporthalle
St. Jakob · h. 18:00 i: nerudavolley.it

22.01.18 lun-Mo

**BOZEN (03)**

Der thermale Widerstand (siehe 21.01)
Stadttheater Bozen, Verdiplatz 40
h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

**ANTERSELVA-RASEN ANTHOLZ (09)****Campionati mondiali di biathlon · Biathlon Weltcup** (v-s 21.01)

Arena Alto Adige · Südtirol Arena, Via
Anterselva di Sopra 33 · Obertalerstr. 33
i: www.biathlon-antholz.it

**BRIXEN (05)****Meine Nähmaschine entdecken**

Referentin: Martha Mondini
VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9
h. 19:00-21:30 i: brixen@vhs.it

EPPAN A.D. WEINSTR. (03)**Wundermittel Vitamin D?**

Dr. Susanne Baumgartner Reiffenstuhl
Grundschule, Hans-Weber-Tyrol-Platz 1
h. 20:00-22:00 i: www.volkshochschule.it

23.01.18 mar-Di

**BOLZANO-BOZEN (03)****Caffè delle lingue · Sprachentreff**

Deutsch, Italiano, English e Español
Biblioteca Comunale Ortles · Bibliothek
Ortler, Piazzetta Anna Frank-Platz 23
h. 18:00 - 20:00 i: www.sprachlounge.it

**FELDTURNS (05)****Der verrückte Professor**

Kulturhaus Castaneum

h. 20:00 i: www.feldthurns.info

BOZEN (03)**Der thermale Widerstand** (siehe 21.01)

Stadttheater, Verdiplatz 40
h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

BOLZANO(03)**Made in Sud live**

Teatro Comunale, Piazza Verdi 40
h. 21:00 i: www.circololacomune.org

**MERANO-MERAN (02)****El Olivo · Paterson**

di Iciar Bollain - E 2016 - 100' - español
Centro per la Cultura · Kulturzentrum,
Via Cavour-Str. 1 · h. 18:00 i: 0473 230128

BOLZANO (03)**La porta nella storia dell'arte altoatesina**

Cedocs Bolzano, Corso Italia 13
h. 18:30 i: www.cedocs.it

**MAREBBE-ENNEBERG (09)****Audi FIS Ski World Cup - Plan de Corones: Giant Slalom**

Plan de Corones · Kronplatz, Corso Lanz 2
h. 08:00 i: skiworldcup-kronplatz.com

**BRUNECK (09)****Perfekte Steaks & raffinierte Braten**

Referent: Martin Völkl
Vereinshaus, Pipenstr. 2 · h. 10:00 - 14:00;
19:00 - 23:00 i: bruneck@vhs.it

BOZEN (03)**Die Wiener Moderne**

Referent: Mag. Hanns-Paul Ties
Waltherhaus, Schlernstr. 1
h. 17:00-19:00 i: info@vhs.it · 0471 061444

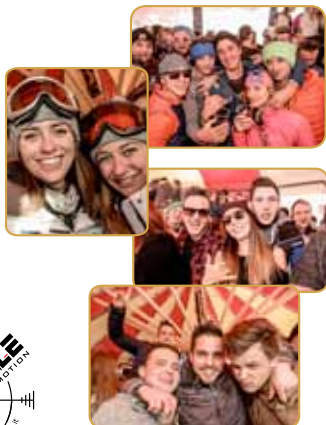
BRUNECK (09)**Abnehmen & schlemmen - das geht!**

Referentin: Valentina Moling
Vereinshaus, Pipenstr. 2
h. 19:00 i: www.volkshochschule.it

02.12.2017 - Obereggen Winter Opening



**03.12.2017 - Ganischgeralm Opening
Nova Ponente · Deutschnofen**



**09.12.2017 - Lipstick Vol 3
Christiane Henschel · Juwel Club**



**09.12.2017 - Krampuslauf After Party
Castelrotto · Katelruth**



BOLZANO (03)**La medicina dà i numeri**

Con Luca Iaboli, medico di Emergenza-Urgenza. Riconosciuto come corso di aggiornamento nel PPA

Museo di Scienze Naturali, Via Bottai 1
h. 20:00 i: www.museonatura.it

24.01.18 > 27.01.18**BOLZANO-BOZEN (03)****Klimahouse 2018**

Fiera di riferimento a livello nazionale, Klimahouse dimostra come nell'edilizia esistano una serie di alternative ed economiche tecniche in grado di garantire un consistente risparmio energetico.

Das Erfolgsrezept der Klimahouse besteht vor allem aus der Fähigkeit, dem Fachpublikum Einblick in die neuen internationalen Trends zu bieten und immer einen Schritt voraus zu sein.

Fiera Bolzano · Messe Bozen, Piazza Fiera · Messe Platz 1

h. 09:00 - 18:00 i: www.fierabolzano.it

24.01.18 mer-Mi**LANA (02)****Caffè delle lingue · Sprachentreff**

English, Italiano, Deutsch

kultur.lana, Piazza Hofmann Platz 2

h. 18:00 i: bibliothek-lana.bz.it

**BOZEN (03)****Der thermale Widerstand (siehe 21.01)**

Stadttheater Bozen, Verdiplatz 40

h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

**MERANO (02)****"Allegri scozzesi" e "Un nuovo imbroglio" · Stan & Ollie**

Centro per la Cultura, Via Cavour 1

h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it

**BOLZANO (03)****La musica dai lager**

con Francesco Lotoro; durata 120' ca
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30

h. 20:30 i: www.teatrocristallo.it

**MERANO (02)****Josef Mayr Nusser. Un beato politico**

Il sudtirolese che disse "no" a Hitler.
Con Paolo Valente.

Centro per la Cultura, Via Cavour 1

h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Klimamobility 2018**

Un'intera giornata di networking dedicata a "La mobilità del futuro: intelligente, integrata e innovativa".

Ein Tag Netzwerkarbeit für Entscheidungsträger und Unternehmer in den Bereichen öffentliche Verwaltung, Tourismus, Informatik, Energie und Mobilität.
Fiera Bolzano · Messe Bozen, Piazza Fiera · Messe Platz 1

h. 15:00-17:00 i: www.fierabolzano.it

**LATSCH (01)****Anti-Korruptions-Gesetz**

Referentin: Annamarie Huber

Schloss Goldrain, Schlossstr. 33

h. 14:00-17:00 i: 0473 742433

25.01.18 > 27.01.18**SESTO-SEXTEN (011)****Alpentrail - gara internazionale sledge dog · Internationales Schlittenhunderennen**

Croda Rossa · Rotwand

h. 09:00 i: sexten.it · 0474 710310

www.inside.bz.it

25.01.18 gio·Do

**BRIXEN (05)****Wir(r) frei denken**

Kostproben aus den Federn junger
Textkünstler/innen
Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**BOLZANO (03)****Le avventure di Numero Primo**

testi di Gianfranco Bettin e Marco
Paolini, con Marco Paolini
Teatro comunale, Piazza Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BOZEN (03)**Der thermale Widerstand** (siehe 21.01)

Stadtheater, Verdiplatz 40
h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

**MERANO·MERAN (02)****Wiener Johann Strauss Gala**

Kurhaus, Corso Libertà - Freiheitsstr. 33
h. 20:30 i: www.kurhaus.it

**BOZEN (03)****Olles Reise zu König Winter**

Manfred Künster (D)
Regie: Dietmar Staskowiak
Für Kinder ab 3 Jahren
Theater im Hof, Obstmarkt 37
h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

**MERANO (02)****Francesco Baracca. Il mito e il fascino del volo**

Con Alessandro Zamai
Centro per la Cultura, Via Cavour 1
h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

BRIXEN (05)**Väterabend**

Cusanus Akademie, Seminarplatz 2
h. 18:30 i: www.vaeter-aktiv.it

**BOZEN (03)****Famiglie im 21. Jahrhundert Neue Lebensmodelle - Neue Herausforderungen**

Referentin: Dr. Michaela Tollo
Waltherhaus, Schlernstr. 1
h. 20:00-22:00 i: info@vhs.it · 0471 061444

26.01.18 ven·Fr

**FELDTURNS (05)****Der verrückte Professor**

Kulturhaus Castaneum
h. 20:00 i: www.feldthurns.info

BOZEN (03)**Der thermale Widerstand** (siehe 21.01)

Stadtheater, Verdiplatz 40
h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

BOLZANO (03)**Le avventure di Numero Primo** (v. 25.01)

Teatro comunale, Piazza Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

MERAN (02)**Kollision**

von Kim Fupz Aakeson aus dem Dä-
nischen von Volker Quandt
Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
h. 20:30 i: www.tida.it · 0473 211623

LAIVES (03)**Mato de guera**

monologo in dialetto
veneto di Gian Dome-
nico Mazzocato; regia:
Roberto Cuppone

Ugo è sempre fuori e dentro dal mani-
comio, le sue case sono la Piazza e la
Cella. Nel 15-18 ha vinto la guerra e ha
perso tutto il resto: la famiglia, gli ami-
ci, l'onore, i suoi averi e il suo essere.
L'esperienza di Ugo, la sua storia della
Grande Guerra, esce a fiotti, bollente

come lava. E' una storia di ingiustizie, di vite perdute, di eroismo che fu - forse - solo quello di sopravvivere a uno dei più grandi cataclismi della storia dell'uomo. Teatro Gino Coseri, Via Pietralba h. 20:45 i: www.teatrofilolaives.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Daniela Spaletta Sikania - All that Music (Jazz)

Laurin Bar, Via Laurin-str. 4 h. 16:30 i: www.laurin.it - 0471 311000

VALLE AURINA-AHRNTAL (08)

Metal Concert

Kings will fall, Insane, Organic, Virial Ca' di Pietra - Steinhaus, via Klausbergstr. 12 - h. 19:00 i: www.aggregat.it



BOZEN (03)

Olles Reise zu König Winter (s. 18.01)

Theater im Hof, Obstmarkt 37 h. 17:00 i: www.theaterimhof.it



BOLZANO-BOZEN (03)

Hockey EBEL: HCB Südtirol Alperia vs. HC Orli Znojmo

Palaonda - Eiswelle, Via Galvani-str. 34 h. 19:15 i: www.hcb.net



AHRNTAL (08)

Erste Hilfe Kurs - mit Anwendung des Defibrillators

Referentin: Weißes Kreuz Bozen Jugend- und Kulturzentrum Steinhaus,

Klausbergstr. 12 - h. 08:30 - 17:30 i: brunec@vhs.it - 0474 370073

BOZEN (03)

High-Speed-Reading im Informationszeitalter - extrem erfolgreich

Referent: Mario Stenyk Waltherhaus, Schlernstr. 1 h. 09:00-17:00 i: info@vhs.it - 0471 061444

BRIXEN (05)

Blumiges Sitzkissen-Filzen mit Märchen

Mit der Erzählerin Leni Leitgeb und der Filzerin Rosemarie Mayer. Jugendhaus Kassianum, Brunogasse 2 h. 16:00 - 18:30 i: bildung@jukas.net

BRIXEN (05)

Das Recht am Bild

Referent: Dr. Rupert Bertagnoli VHS Zweigstelle, Peter-Mayr-Str. 9 h. 18:00 - 20:30 i: brixen@vhs.it

BRESSANONE (05)

Alla scoperta delle meraviglie del Guatemala

Con: Antonella Lorenzi VHS Zweigstelle, Via Peter Mayr h. 20:00 i: brixen@vhs.it - 0472 836424

27.01.18 sab-Sa

GIORNO DELLA MEMORIA -
TAG DES GEDENKENS

ve 26.01.18 > ore 20.45

Mato de Guera

Ass. Culturale Il Satiro Teatro Padernello Di Paese (Tv)

Commedia in dialetto veneto

Atto unico di Gian Domenico Mazzocato



INFO E PRENOTAZIONI: 0471 952650 - 366 6606396
www.teatrofilolaives.it - info@teatrofilolaives.it

Teatro dei Filodrammatici
GINO COSERI - Laives

**BOZEN (03)**

Der thermale Widerstand (siehe 21.01)
Stadttheater, Verdiplatz 40

h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

BOLZANO (03)

Le avventure di Numero Primo (v. 25.01)
Teatro comunale, Piazza Verdi 40

h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BRIXEN (05)

Rabtaldirndln - Du gingst fort

mit Barbara Carli, Rosi Degen, Bea Dermond, Gudrun Maier und Gerda Saiko
Dekadenz, Obere Schützengasse 3

h. 20:30 i: www.dekadenz.it

**VIPITENO (05)**

Giornata della memoria

Viol: Igor Polesitsky; fis: Renato Morelli.
Teatro Comunale, Piazza Goethe

h. 20:30 i: www.stadttheater-sterzing.it

**MERAN (02)**

Fränziball 2018

Kurhaus, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33

h. 20:00 - 5:00 i: www.kurhaus.it

**MERANO (02)**

L'elefantino

Centro per la Cultura, Via Cavour 1

h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

BOZEN (03)

Olles Reise zu König Winter (s. 18.01)

Theater im Hof, Obstmarkt 37

h. 17:00 i: www.theaterimhof.it

**DOBBIACO-TOBLACH (011)**

3° Winter Night Run Landro - Dobbiaco · Toblach

Nordic Arena, Via Lago 16 · Seeweg 16

h. 16:00 i: www.winternightrun.it

RENON-RITTEN (03)

Hockey Serie A: Rittner Buam - Val Pusteria · Pustertal

Arena Ritten, Zaberbach 15

h. 20:00

i: www.ritten.com

**LAIVES (03)**

Costellazioni rituali® con Marco Massignan (+28.01)

Sala comunale, Via Galizia 32

h. 09:30 i: www.marcomassignan.org

LANA (02)

Authentisch Frau sein durch typgerechte Stiloptimierung und souveränes Auftreten

Referentin: Alexia Wojnar

kultur.lana, Hofmannplatz

h. 09:00-17:00 i: info@vhs.it · 0471 061444

LATSCH (01)

Leben ist Sterben - Sterben ist Leben (+ 28.01)

Referent: Pater Peter Gruber (Krankenhausesorger und Trauerbegleiter)

Schloss Goldrain · h. 09:00 - 17:30

i: www.schloss-goldrain.com

BRIXEN (05)

Fantasievoller Aus-Druck macht Ein-Druck

Kreative Stempel- und Druckwerkstatt mit Barbara Natter aus Bozen.

Jugendhaus Kassianeum, Brunogasse 2

h. 09:00-12:30 · 13:30-17:00

i: www.jukas.net · 0472 279923

BOLZANO (03)

Musicoterapia - InfoDay 2018

Referente: Roberto Ghiozzi

Cesfor, Via Orazio 43/a

h. 09:00-13:30 i: info@cesfor.bz.it

LATSCH (01)

Kochkurs nach Hildegard von Bingen (+28.01)

Referentin: Waltraud Pöll (Koch- und Kräutereexpertin vom Team Hochgruber)

Schloss Goldrain, Schlossstr. 33

27.01.2018 h. 10:00 - 17:00 + 28.01.2018, h.

09:00 - 13:30

i: 0473 742433

LATSCH (01)**Flechten mit Weiden**

Referentin: Irmgard Gurschler Klotz
(Flechtausbildung Winterschule Ulten)
Schloss Goldrain · h. 10:00 - 18:00
i: info@schloss-goldrain.com

LANA (02)**Obstgehölzschnitt im Hausgarten**

Referent: Hannes Kofler
kultur.lana, Hofmannplatz 2
h. 13:30-16:30 i: info@vhs.it · 0471 061444

28.01.18 dom-So

**BOLZANO (03)****Il matrimonio perfetto**

di R. Hawdon; regia Tonyino di Marco
durata 90'
Teatro Cristallo, Via Dalmazia 30
h. 16:30 i: www.teatrocristallo.it

MERANO (02)**19^a Rassegna Città Merano:
I 39 scalini**

Teatro Puccini, Piazza Teatro 2
h. 16:30 i: alfredholzner51@gmail.com

BOLZANO (03)**Le avventure di Numero Primo** (v. 25.01)

Teatro comunale, Piazza Verdi 40
h. 16:00 i: www.teatro-bolzano.it

BOZEN (03)**Der thermale Widerstand** (siehe 21.01)

Stadtheater Bozen, Verdiplatz 40
h. 18:00 i: www.theater-bozen.it

**CALDARO-KALTERN A.D.W. (03)****Festa di carnevale per bambini a
Caldaro · Kinderfasching in Kaltern**

Casa culturale · Vereinshaus
h. 15:00 i: www.bobby-music.com

**CASTELROTTO-KASTELRUTH (04)****Raiffeisen South Tyrol Slopestyle****Tour 2018**

Snowpark Alpe di Siusi · Snowpark Seiser Alm, Alpe di Siusi · Seiser Alm
h. 10:00 - 15:00 i: www.slopestyletour.it

29.01.18 lun-Mo

**MERAN (02)****On the road again: Das Echo des
Waldes**

Mit: Martin Geier, Astrid Pardeller
Urania Meran, Ortweinstr. 6
h. 20:30 i: www.uraniameran.it

30.01.18 mar-Di

**MERANO (02)****Salotto letterario**

Questa sera si recita a soggetto di Luigi
Pirandello
Centro per la Cultura, Via Cavour 1
h. 16:00 i: www.centroperlacultura.it

**MERAN (02)****Kollision**

von Kim Fupz Aakeson aus dem Dä-
nischen von Volker Quandt
Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
h. 20:30 i: www.tida.it · 0473 211623

BOLZANO (03)**Il Pipistrello**

operetta di C. Haffner e R. Genée
musica di Johann Strauss
regia di Thomas Hochkofler
Teatro Comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: 389 30 40 501

BOLZANO (03)**Geppetto e Geppetto**

scritto e diretto da Tindaro Granata,
Teatro Comunale, Piazza G. Verdi 40
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

BOLZANO-BOZEN (03)**Improtheater
Carambolage**

Malinconia invernale e piedi freddi? Non con noi! Lancia una manciata di pensieri come coriandoli - Improtheater Carambolage ne farà storie in un battito di ciglia.

Winterblues und kalte Füße? Nicht mit uns! Werfen Sie eine Handvoll Gedanken wie Konfettis in die Manege – das Improtheater Carambolage häkelt daraus Geschichten für den Augenblick, der nie verweilt.

Carambolage, Via Argentieri-Silbergasse 19
h. 20:30 i: www.carambolage.org

VIPITENO (05)**Toni Sartana e le streghe di Bagdàd**

Teatro Comunale, Piazza Goethe 1
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

**BOLZANO(03)****Ex libris. Simbolo d'arte e cultura**

Cedocs Bolzano, Corso Italia 13
h. 18:30 i: www.cedocs.it - 0471 930096

**BOLZANO-BOZEN (03)****Orchestra Haydn
Orchester**

Dir: John Axelrod; Viol:
Anna Tifu;

Music: Felix Mendelsson Bartholdy;
Franz Schreker; Kurt Weill
Auditorium-Konzerthaus, Via Dante-str. 15
h. 20:00 i: www.haydn.it - 0471 975031

**MERAN (02)****Schwarzweißlila - Dschungel Wien**

Regie: Volker Schmidt; Choreografie,
musikalische Leitung: Futurelove Sibanda;
Betreuung Puppenspiel, Puppen-
bau: Viviane Podlich

Stadtheater, Theaterplatz 2
h. 10:00; 14:30 i: www.kurhaus.it

**BOZEN (03)****Die Geschichte der Eggentaler
Straße**

Referentin: Mag. Kathrin Eisath
Waltherhaus, Schlernstr. 1
h. 17:00-19:00 i: info@vhs.it - 0471 061444

BOLZANO-BOZEN (03)**Familie im 21. Jahrhundert Neue
Lebensmodelle umsetzen**

Referentin: Dr. Michaela Tollo
Waltherhaus, Schlernstr. 1
h. 18:30-21:00 i: info@vhs.it - 0471 061444

BRUNECK (09)**Die glutenfreie und pflanzliche
Küche**

Referentin: Christine Messner Irsara
Vereinshaus, Pipenstr. 2 · h. 19:00-23:00
i: brunneck@vhs.it - 0474 370073

LANA (02)**Schilddrüse - wie gut funktioniert
Ihre Schilddrüse?**

Referent: Dr. Josef Frötscher
Bibliothek, Hofmannplatz 2
h. 20:00-22:00 i: info@vhs.it - 0471 061444

31.01.18 mer·Mi

**MERANO (02)****Franz Tappeiner, medico e mecenate**

Con Ulrike Kindl e Patrick Rina
Centro per la Cultura, Via Cavour 1
h. 15:30 i: www.centroperlacultura.it

**BRESSANONE (05)****Toni Sartana e le streghe di Bagdàd**

Forum Bressanone, Via Roma 9
h. 20:30 i: www.teatro-bolzano.it

MERAN (02)**Kollision**

Theater in der Altstadt, Freiheitsstr. 27
h. 20:30 i: www.tida.it - 0473 211623

**MERANO (02)****"Allegri vagabondi" e "Andando a spasso" di Stan & Ollie**

Centro per la Cultura, Via Cavour 1
h. 20:30 i: www.centroperlacultura.it

**MERAN (02)****Konzert Klaviertrio**

Pav. des Fleurs, Corso Libertà · Freiheitsstr. 33 · h. 20:00

TRENTO (TN)**Orchestra Haydn Orchester**

(vedi · siehe 30.01)

Auditorium, Via S. Croce 67
h. 20:30 i: www.haydn.it - 0471 975031

**BRIXEN (05)****Moussong Theater mit Figuren - Hase und Igel**

Figurentheater für Kinder ab 5 Jahren.

Dekadenz, Obere Schutzengelgasse 3
h. 15:30 i: www.dekadenz.it

**ORTISEI-ST. ULRICH (010)****Sauna al chiaro di luna ·****Vollmondsauna**

Piscina Mar Dolomit · Schwimmbad, Via Promeneda
i: www.mardolomit.com - 0471 797131

**VAHRN (05)****Abnehmen & schlemmen - das geht!**

Referentin: Valentina Moling
Haus Voitsberg, Voitsbergstr. 1
h. 19:00-23:00 i: brixen@vhs.it

BOLZANO (03)**Barrette & dolcezze sane, veloci e leggere**

Manuel Marzari - Maestro di dolcezze
Holzer Erich, via degli Artigiani 47
h. 19:00 i: www.manuelmarzari.com

METROpolis

“**IL MENSILE DI CULTURA E SOCIALE A BOLZANO
TI ASPETTA IN TUTTE LE EDICOLE DEL CAPOLUOGO!
a soli 2€**



Abiti fuori Bolzano? Abbonati a METROpolis per un anno a 19 € e lo riceverai direttamente a casa!

In più in regalo riceverai biglietti per assistere a spettacoli e concerti offerti dalle istituzioni culturali di Bolzano.

**Abbonamento +
teatro omaggio**





CONSORZIO DI COOPERATIVE
GENOSSENSCHAFTSKONSORTIUM

GeKo



INFO E PREVENTIVI
INFOS UND KOSTENVORANSCHLÄGE
service@geko.bz.it

SERVIZI ECOLOGICI PER L'UFFICIO ÖKOLOGISCHE DIENSTE FÜR DAS BÜRO

- * Ritiro cartucce e contenitori toner
Entsorgung Patronen und Tonerbehälter
- * Ritiro materiale elettronico RAEE
Entsorgung elektronisches RAEE-Material
- Consulenza ambientale
Umweltberatung

*secondo normativa vigente · nach geltendem Gesetz.



MA NON SOLO... ABER NICHT NUR...

- Consulenze aziendali
Unternehmensberatung
- Consulenza per le Cooperative sociali
Beratung für soziale Genossenschaften
- Servizio elaborazione paghe
Ausarbeitung der Lohnstreifen
- Servizi postali e distribuzione materiali
promozionali
Postdienst und Werbeverteilung
- Grafica, campagne pubblicitarie, web design
Grafische Dienste, Werbung, Web-Design



GeKo Soc. Coop. Sociale/Soz. Gen. · Tel. 0471 283360 · Cell. 339 6667559

www.geko.bz.it · service@geko.bz.it